



Z600 Series Color Jetprinter™

Guía del usuario para Mac OS 9

- **Solución de problemas de instalación**

Lista de comprobación para encontrar soluciones a problemas de instalación habituales.

- **Descripción general de la impresora**

Descripción de los componentes y el software de la impresora.

- **Consejos para imprimir**

Modo de imprimir varios proyectos en distintos tipos de papel.

- **Mantenimiento**

Mantenimiento de los cartuchos y realización de pedidos de consumibles.

- **Solución de problemas generales**

Mensajes de error, problemas de calidad de impresión, atascos de papel y mucha más información.

Enero de 2003

Edición: Enero de 2003

El párrafo siguiente no se aplica a los países en los que tales disposiciones son contrarias a la legislación local: LEXMARK INTERNATIONAL, INC, PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL CUAL" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPLÍCITA NI IMPLÍCITA, LO QUE INCLUYE, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. Algunos estados no permiten la renuncia a garantías explícitas ni implícitas en algunas transacciones; por lo tanto, es posible que la presente declaración no se aplique en su caso.

Esta publicación puede incluir inexactitudes técnicas o errores tipográficos. Periódicamente se realizan modificaciones en la presente información; dichas modificaciones se incluyen en ediciones posteriores. Las mejoras o modificaciones en los productos o programas descritos pueden efectuarse en cualquier momento.

Los comentarios acerca de esta publicación pueden dirigirse a Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, U.S.A. En el Reino Unido y la República de Irlanda, envíelos a Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark puede utilizar o distribuir la información suministrada de la forma que considere apropiada sin que ello implique obligación alguna por su parte. Puede adquirir copias adicionales de publicaciones relacionadas con este producto llamando al 1-800-553-9727. En el Reino Unido y la República de Irlanda, llame al teléfono +44 (0)8704 440 044. En otros países, póngase en contacto con su punto de venta habitual.

Las referencias hechas en esta publicación a productos, programas o servicios no implican que el fabricante tenga la intención de ponerlos a disposición en todos los países en los que opere. Cualquier referencia a un producto, programa o servicio no indica o implica que sólo se pueda utilizar dicho producto, programa o servicio. Se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio de funcionalidad equivalente que no infrinja los derechos de la propiedad intelectual. La evaluación y comprobación del funcionamiento junto con otros productos, programas o servicios, excepto aquellos designados expresamente por el fabricante, son responsabilidad del usuario.

© 2003 Lexmark International, Inc.

Reservados todos los derechos.

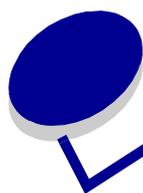
DERECHOS DEL GOBIERNO DE ESTADOS UNIDOS

Este software y la documentación adjunta conforme a este acuerdo constituyen un software informático comercial y una documentación desarrollados exclusivamente por cuenta privada.

Lexmark y Lexmark con el diseño de diamante son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en los Estados Unidos o en otros países.

Color Jetprinter es una marca comercial de Lexmark International, Inc.

Otras marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.



Contenido

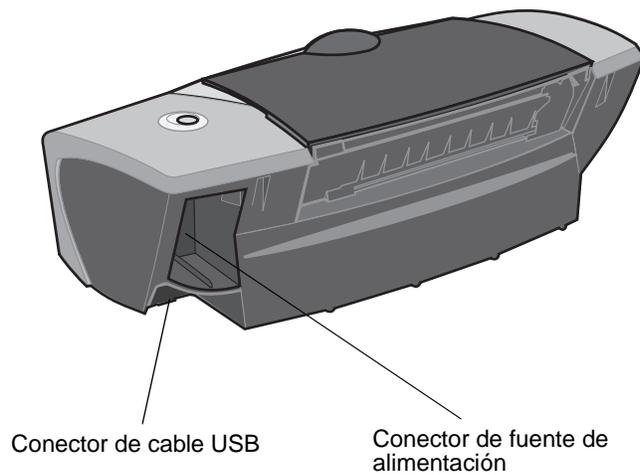
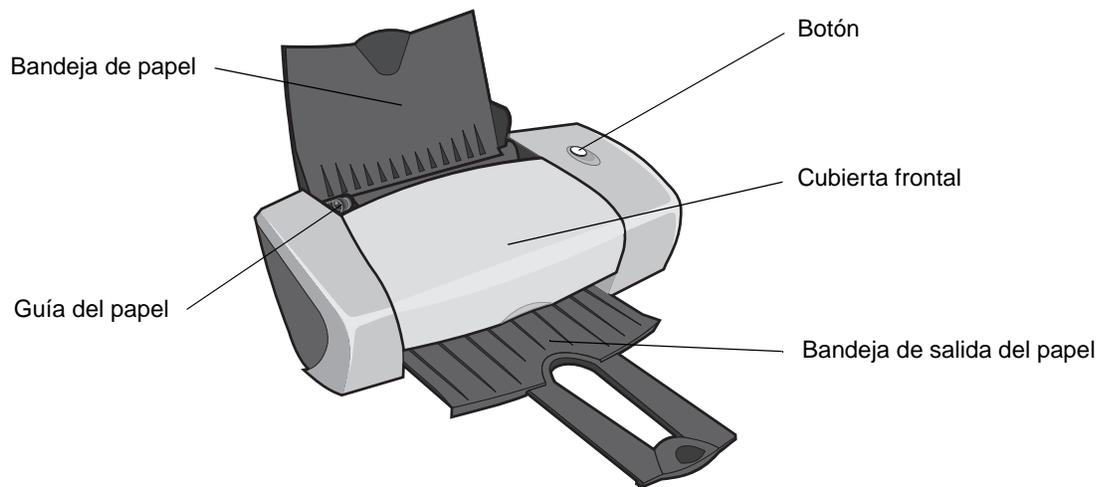
| | |
|---|-----------|
| Capítulo 1: Descripción general de la impresora..... | 5 |
| Descripción de los componentes de la impresora..... | 5 |
| Descripción del software de la impresora | 6 |
| | |
| Capítulo 2: Consejos para imprimir | 12 |
| Impresión en papel normal..... | 12 |
| Impresión de fotografías..... | 13 |
| Impresión en papel de primera calidad | 15 |
| Impresión en ambas caras del papel | 17 |
| Impresión de tarjetas..... | 20 |
| Impresión de sobres..... | 21 |
| Impresión de imágenes de color en blanco y negro..... | 23 |
| Impresión de un catálogo | 25 |
| Impresión de etiquetas | 28 |
| Impresión de folletos (publicitarios) | 30 |
| Impresión de transferencias térmicas | 32 |
| Impresión de transparencias | 34 |
| Impresión del documento en orden inverso | 36 |
| Impresión de un banner | 38 |
| Impresión de un póster..... | 40 |
| Impresión en papel de tamaño personalizado | 43 |
| | |
| Capítulo 3: Mantenimiento | 45 |
| Sustitución de los cartuchos de impresión | 45 |
| Especificación de los valores del cartucho en el software de la impresora..... | 48 |
| Alineación de los cartuchos de impresión | 48 |
| Mejora de la calidad de impresión..... | 49 |

| | |
|---|-----------|
| Mantenimiento de los cartuchos de impresión | 51 |
| Pedidos de consumibles | 51 |
| Capítulo 4: Solución de problemas de instalación | 52 |
| Lista de comprobación para la solución de problemas | 52 |
| Al introducir el CD del software de la impresora, no sucede nada. | 53 |
| Solución de problemas de instalación del software de la impresora | 54 |
| Capítulo 5: Solución de problemas generales | 56 |
| Solución de problemas de impresión en red si la impresora está conectada a un adaptador de red..... | 56 |
| Descripción de mensajes de error y luces parpadeantes | 58 |
| Solución de problemas de impresión incorrecta o lenta..... | 58 |
| Recuperación cuando el ordenador deja de responder | 61 |
| Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel | 62 |
| Solución de problemas de calidad de impresión..... | 63 |
| Solución de problemas de papel especial..... | 66 |
| Avisos | 68 |
| Glosario | 70 |
| Índice..... | 74 |

1

Descripción general de la impresora

Descripción de los componentes de la impresora



| Utilice: | Para: |
|------------------------------------|---|
| Botón | <ul style="list-style-type: none"> • Encender o apagar la impresora. • Extraer papel de la impresora. • Cancelar trabajos de impresión. • Ver el estado de la impresora. Para obtener más información, consulte la sección “Descripción de mensajes de error y luces parpadeantes” en la página 58. |
| Cubierta frontal | <ul style="list-style-type: none"> • Instalar o cambiar los cartuchos de impresión. • Eliminar un atasco de papel. |
| Bandeja de salida del papel | Apilar el papel después de la impresión. |
| Guía del papel | Asegurarse de que la alimentación de papel se realiza de forma correcta en la impresora. |
| Bandeja de papel | Mantener el papel recto en la impresora. |
| Conector de fuente de alimentación | Conectar la fuente de alimentación a la impresora. |
| Conector de cable USB | Conectar la impresora al ordenador con un cable USB. |

Descripción del software de la impresora

La impresora se integra con el Cuadro de diálogo Preparar página y el Cuadro de diálogo Imprimir que se suministra con Mac OS 9. El CD que se suministra con la impresora también incluye el Panel de control.

Para personalizar los valores de un determinado documento, consulte el “Cuadro de diálogo Preparar página” en la página 7 y el “Cuadro de diálogo Imprimir” en la página 8. Para obtener más información sobre los valores que debe seleccionar para el documento en cuestión, consulte la sección “Consejos para imprimir” en la página 12. Al instalar el software de la impresora, los cuadros de diálogo Preparar página e Imprimir se configuran con los siguientes valores predeterminados:

Calidad de impresión: Normal

Tipo de papel: Normal

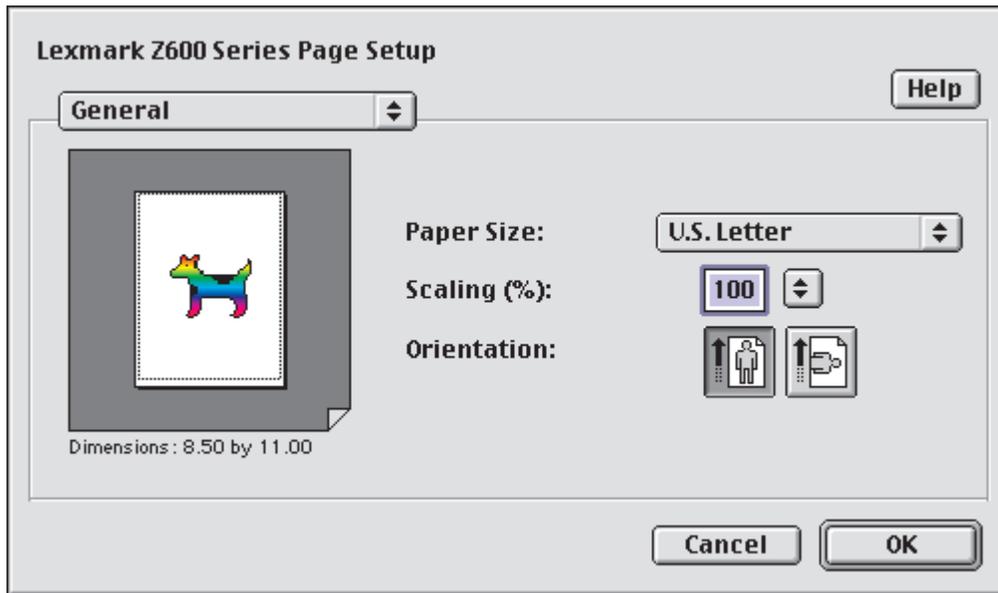
Tamaño del papel: A4 o Carta

Orientación: Vertical

Cuadro de diálogo Preparar página

Mientras el documento que va a imprimir esté abierto, utilice el cuadro de diálogo Preparar página para seleccionar valores tales como el tamaño del papel. Para personalizar los valores del cuadro de diálogo Preparar página:

- 1 En el programa, seleccione **Archivo** ▶ **Preparar página**.



- 2 Cambie los valores necesarios.

| En el menú emergente de la esquina superior izquierda, seleccione: | Realice las selecciones desde: | Para: |
|--|--------------------------------|---|
| General | Tamaño del papel | Seleccionar un tamaño de papel o crear un tamaño de papel personalizado. |
| | Escala | Cambiar el valor de escala del documento. Los valores válidos se encuentran entre el 25% y el 400%. |
| | Orientación | Seleccionar entre vertical u horizontal. |
| Marca de agua | Marca de agua | Seleccionar un diseño de marca de agua. |
| | Densidad | Ajustar la marca de agua de suave a fuerte. |
| | Escala | Cambiar el tamaño del diseño de la marca de agua. |
| El programa de software actual | | Seleccionar opciones de impresión específicas del programa. El nombre del programa y las opciones disponibles varían según el programa utilizado. |

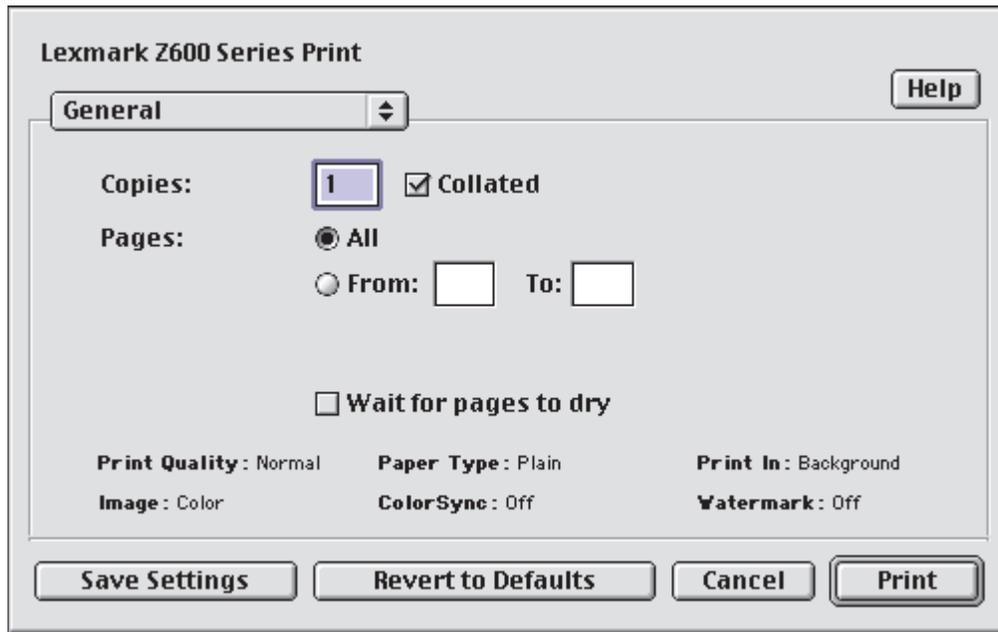
Nota: Para obtener más información acerca de estos valores, haga clic en **Ayuda**.

- 3 Haga clic en **Aceptar** para aplicar los valores y cierre el cuadro de diálogo Preparar página.

Cuadro de diálogo Imprimir

Con el documento abierto, utilice el cuadro de diálogo Imprimir para seleccionar valores relacionados con la apariencia del documento. Para personalizar los valores del cuadro de diálogo Imprimir:

- 1 En el programa, seleccione **Archivo** ▶ **Imprimir**.



- 2 Cambie los valores necesarios.

| En el menú emergente de la esquina superior izquierda, seleccione: | Seleccione: | Para: |
|--|----------------------|--|
| General | Copias | Especificar el número de copias que desea imprimir (de 1 a 999). |
| | Clasificado | Ordenar trabajos de varias copias. |
| | Páginas | Imprimir todas las páginas del documento o un determinado rango de páginas. |
| | Espera de secado | Aumentar el tiempo entre páginas a medida que salen de la impresora. Seleccione esta opción si no desea que se manchen los documentos. |
| Tipo/calidad del papel | Tipo de papel | Seleccionar Normal (predeterminado), Tratado, Transparencia, Transferencia térmica o Papel brillante/fotográfico. |
| | Calidad de impresión | Haga clic en Rápida , Normal , Superior u Óptima . La calidad de impresión Normal es la recomendada para la mayoría de los documentos. Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero es posible que el tiempo de impresión sea mayor. |

| En el menú emergente de la esquina superior izquierda, seleccione: | Seleccione: | Para: |
|--|-----------------------------------|--|
| Presentación | Catálogo | Imprimir un catálogo. |
| | Póster | Imprimir un póster. |
| | Págs/hoja | <ul style="list-style-type: none"> • Imprimir múltiples páginas en una sola hoja de papel. • Imprimir el documento con márgenes. |
| | Invertir orden de impresión | Imprimir las páginas en orden inverso, de modo que la primera página del documento quede en la parte superior de la pila en la bandeja de salida del papel. |
| | Imprimir en ambas caras | <ul style="list-style-type: none"> • Imprimir el documento en ambas caras del papel. • Seleccionar un borde de encuadernación (unión lateral o superior). |
| Color | Concordancia de color ColorSync | <ul style="list-style-type: none"> • Seleccionar el perfil de la impresora en una lista de perfiles de color y valores guardados de ColorSync. • Establecer el intento del documento. Seleccione entre Automático, Fotográfico o Gráficos comerciales. |
| | Concordancia de color incorporada | Seleccionar el tipo de color adecuado para el documento. |
| Impresión de fondo | Imprimir en: Frontal | Imprimir cuando dispone de recursos de sistema limitados. |
| | Imprimir en: Fondo | Imprimir la mayoría de los documentos. Se recomienda la impresión de fondo para todos los trabajos a menos que se produzca un problema. |
| | Tiempo de impresión | <ul style="list-style-type: none"> • Marcar un trabajo de impresión como Urgente. • Establecer el tiempo de impresión en Normal (predeterminado). • Seleccionar una fecha y hora exactas para el documento que se va a imprimir. • Poner un trabajo de impresión en pausa. |
| El programa de software actual | | Seleccionar opciones de impresión específicas del programa. El nombre del programa y las opciones disponibles varían según el programa utilizado. |

Nota: Si desea más información sobre los valores del cuadro de diálogo Imprimir, haga clic en **Ayuda**.

- 3** Para guardar los valores para futuros proyectos, haga clic en **Guardar valores**.
- 4** Para volver a los valores predeterminados de fábrica, haga clic en **Restaurar valores por defecto**.
- 5** Haga clic en **Imprimir** para aplicar los valores e imprimir el documento.

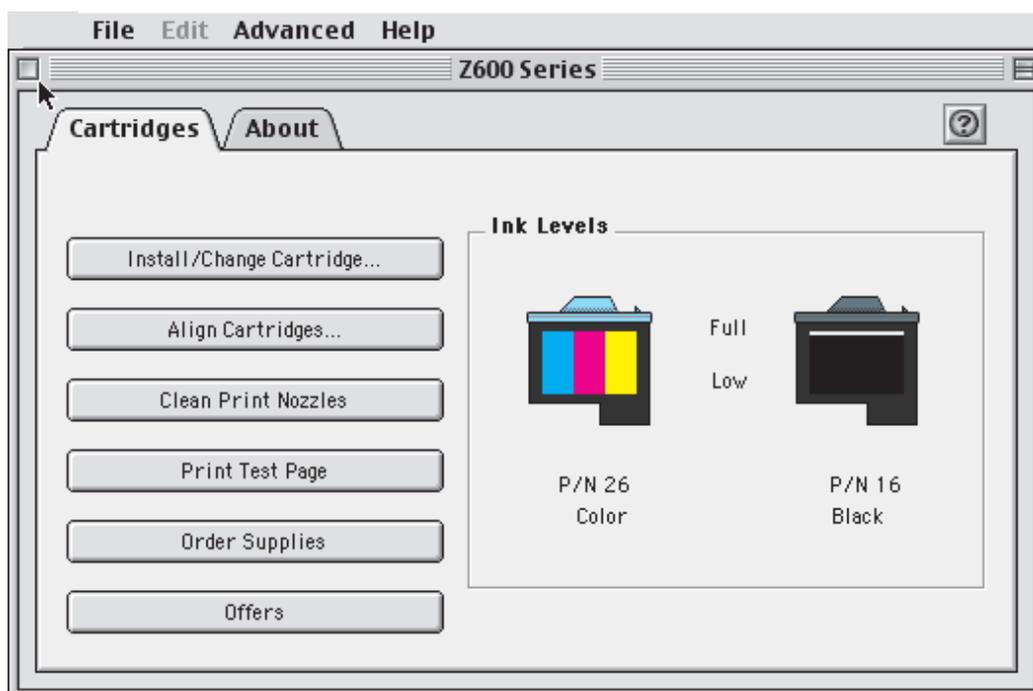
Panel de control

Utilice el panel de control para supervisar la impresora y los consumibles de la impresora. Es posible:

- Instalar/cambiar cartuchos
- Alinear cartuchos
- Limpiar los inyectores
- Seleccionar impresora
- Imprimir una página de prueba
- Obtener información sobre pedidos de consumibles
- Obtener información acerca de la versión de software
- Configurar una impresora de red

Uso del panel de control

- 1 Desde el menú Apple, seleccione **Paneles de control** ▶ **Panel de control de Z600 Series**.



| Haga clic en: | Seleccione: | Para: |
|-----------------|---------------------------|--|
| Ficha Cartuchos | Instalar/cambiar cartucho | Especificar los valores de los cartuchos en el software de la impresora al instalar o cambiar los cartuchos. Para obtener más información, consulte la sección "Extracción de los cartuchos usados" en la página 45. |
| | Alinear cartuchos | Alinear los cartuchos. Para obtener más información, consulte la sección "Alineación de los cartuchos de impresión" en la página 48. |

| Haga clic en: | Seleccione: | Para: |
|-----------------|-----------------------------------|---|
| Ficha Cartuchos | Limpiar inyectores | Mejorar la calidad de impresión al limpiar inyectores obstruidos. Para obtener más información, consulte la sección “Limpie los inyectores del cartucho de impresión.” en la página 49. |
| | Imprimir página de prueba | Comprobar si la impresora funciona correctamente. |
| | Información sobre consumibles | Pedir consumibles, como cartuchos de tinta, desde la página Web de Lexmark. Para obtener más información, consulte la sección “Pedidos de consumibles” en la página 51. |
| | Ofertas | Acceder a la página Web de Lexmark para obtener información sobre ofertas existentes. Nota: Sólo en EE.UU. y en Canadá. |
| Ficha Acerca de | | Obtener información acerca de la versión de software de la impresora. |
| Menú Avanzado | Seleccionar impresora | <ul style="list-style-type: none"> • Seleccionar una impresora y definirla como predeterminada. • Buscar la dirección IP de la impresora seleccionada. • Agregar una impresora ubicada en una subred remota. Puede agregar una impresora o buscar en la subred todas las impresoras disponibles. • Ver una lista de todas las impresoras USB, USB de uso compartido y de red. |
| | Configuración de impresora de red | <ul style="list-style-type: none"> • Configurar una impresora de red que aún no está configurada. • Ver una lista de todas las impresoras de la red. |

- 2 Para obtener información adicional sobre todo lo que puede hacer con la impresora, haga clic en ?
- 3 Haga clic en el botón situado en la parte superior izquierda para cerrar el panel de de control.

2

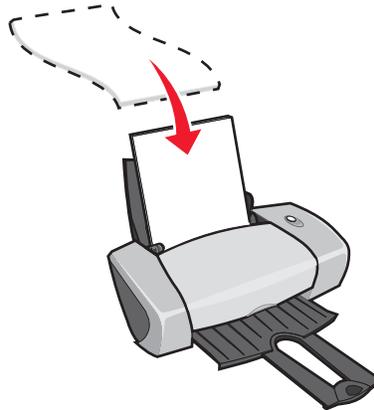
Consejos para imprimir

Impresión en papel normal

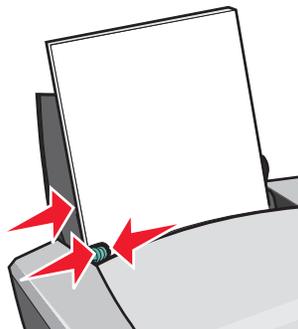
Puede imprimir un máximo de 100 hojas de papel cada vez, dependiendo del grosor del papel.

Paso 1: Carga del papel

- Cargue el papel verticalmente en el lado derecho de la bandeja de papel.



- Cuando cargue papel en la impresora, no lo fuerce.
- Apriete y deslice la guía del papel hacia el lateral izquierdo del papel.



Nota: Si utiliza papel de tamaño carta, es posible que no sea necesario ajustar la guía del papel.

Paso 2: Personalización de los valores de impresión

Si está utilizando papel A4 o de tamaño carta y desea una calidad de impresión Normal, no necesita ajustar los valores.

Si utiliza papel especial, siga los pasos correspondientes al tipo de papel.

Paso 3: Impresión del documento

- 1** En el programa, seleccione **Archivo ▶ Imprimir**.
- 2** Haga clic en **Imprimir**.

Nota: La bandeja de salida del papel puede contener un máximo de 50 hojas de papel. Para imprimir más de 50 páginas, retire las primeras 50 hojas y, a continuación, siga imprimiendo.

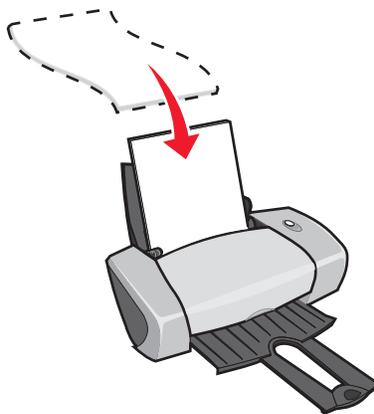
Impresión de fotografías

Puede cargar un máximo de 50 hojas de papel fotográfico o brillante y 100 hojas de papel tratado, dependiendo de su grosor. Es conveniente imprimir las fotografías en papel normal antes de cargar el papel fotográfico y cambiar los valores. De este modo, no malgastará papel fotográfico para perfeccionar la imagen que desea imprimir.

Para imprimir en tarjetas fotográficas, consulte la sección “Impresión de tarjetas” en la página 20.

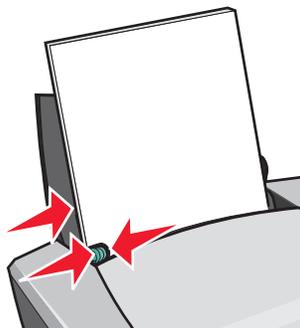
Paso 1: Carga del papel fotográfico

- Para obtener resultados óptimos, utilice papel fotográfico diseñado especialmente para impresoras de inyección de tinta.
- Si el papel fotográfico incluye sus propias instrucciones, léalas detenidamente.
- Cargue el papel en el lado derecho de la bandeja del papel.



- Asegúrese de que el papel no está usado ni dañado.

- Asegúrese de que el lado brillante o tratado está hacia arriba.
- Cuando cargue papel en la impresora, no lo fuerce.
- Apriete y deslice la guía del papel hacia el lateral izquierdo del papel.



Nota: Si utiliza papel de tamaño carta, es posible que no sea necesario ajustar la guía del papel.

Paso 2: Personalización de los valores de impresión

- 1 Seleccione el tamaño y la orientación del papel:
 - a En el programa, seleccione **Archivo ▶ Preparar página**.
 - b En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione **A4** o **Carta EE.UU.**.
 - c En Orientación, haga clic en el icono de vertical u horizontal.
 - d Haga clic en **Aceptar**.
- 2 Seleccione el tipo de papel, la calidad de impresión y el valor del color:
 - a En el programa, seleccione **Archivo ▶ Imprimir**.
 - b En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione **Tipo/calidad del papel**.
 - c En el menú emergente Tipo de papel, seleccione **Papel brillante/fotográfico**.
 - d En Calidad de impresión, haga clic en **Superior** u **Óptima**.

Nota: Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.
 - e En el menú emergente situado en la esquina superior izquierda, seleccione la opción **Color**.
 - f Haga clic en **Concordancia de color incorporada**.
 - g En el menú emergente Color del documento, seleccione **Color natural**.

Paso 3: Impresión de fotografías

Haga clic en **Imprimir**.

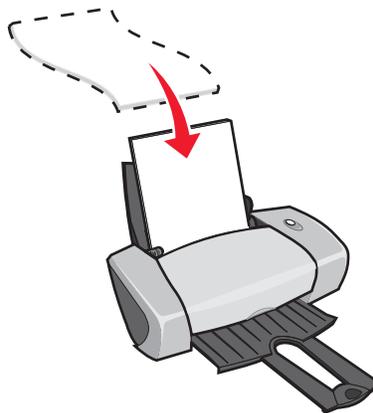
Nota: Para evitar manchas, retire las fotografías según vayan saliendo de la impresora y deje que se sequen antes de poner unas encima de otras. También puede establecer un tiempo adicional entre las páginas a medida que salen de la impresora. Para obtener ayuda, consulte la entrada de “Espera de secado” en la página 8.

Impresión en papel de primera calidad

Puede cargar un máximo de 100 hojas de papel de primera calidad, dependiendo del grosor del mismo.

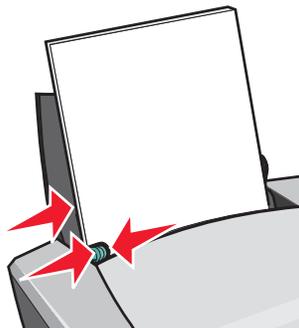
Paso 1: Carga del papel de primera calidad

- Si el papel incluye instrucciones, léalas detenidamente.
- Cargue el papel verticalmente en el lado derecho de la bandeja del papel.



- Asegúrese de que el papel no está usado ni dañado.
- Asegúrese de que la cara de impresión está hacia arriba.

- Cuando cargue papel en la impresora, no lo fuerce.
- Apriete y deslice la guía del papel hacia el extremo izquierdo del papel.



Nota: Si utiliza papel de tamaño carta, es posible que no sea necesario ajustar la guía del papel.

Paso 2: Personalización de los valores de impresión

- 1 Seleccione el tamaño y la orientación del papel:
 - a En el programa, seleccione **Archivo ▶ Preparar página**.
 - b En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione el tamaño del papel para el documento. Para establecer un tamaño de papel personalizado, consulte la sección “Impresión en papel de tamaño personalizado” en la página 43.
 - c En Orientación, haga clic en el icono de vertical u horizontal.
 - d Haga clic en **Aceptar**.
- 2 Seleccione el tipo de papel y la calidad de impresión:
 - a En el programa, seleccione **Archivo ▶ Imprimir**.
 - b En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione **Tipo/calidad del papel**.
 - c En el menú emergente Tipo de papel, seleccione **Tratado**.
 - d En Calidad de impresión, seleccione la calidad de impresión deseada. Normal es el valor predeterminado.

Nota: Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.

Paso 3: Impresión del documento

Haga clic en **Imprimir**.

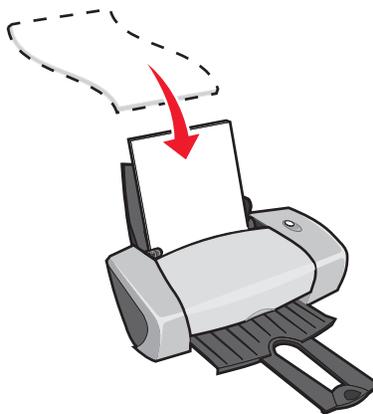
Nota: La bandeja de salida del papel puede contener un máximo de 50 hojas de papel. Para imprimir más de 50 páginas, retire las primeras 50 hojas y, a continuación, siga imprimiendo.

Impresión en ambas caras del papel

Ahorre papel imprimiendo en ambas caras. Puede cargar un máximo de 100 hojas de papel simultáneamente, dependiendo de su grosor. Para obtener la mejor calidad de impresión, utilice papel grueso.

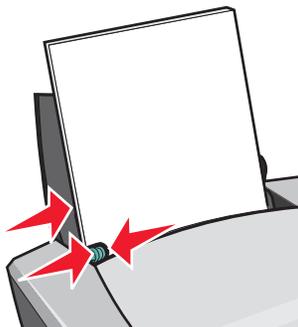
Paso 1: Cargue el papel

- Cargue el papel verticalmente en el lado derecho de la bandeja del papel.



- Asegúrese de que la cara de impresión está hacia arriba.

- Cuando cargue papel en la impresora, no lo fuerce.
- Apriete y deslice la guía del papel hacia el extremo izquierdo del papel.



Nota: Si utiliza papel de tamaño carta, es posible que no sea necesario ajustar la guía del papel.

Paso 2: Personalización de los valores de impresión

- 1 Seleccione el tamaño y la orientación del papel:
 - a En el programa, seleccione **Archivo ▶ Preparar página**.
 - b En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione el tamaño del papel para el documento. Para establecer un tamaño de papel personalizado, consulte la sección “Impresión en papel de tamaño personalizado” en la página 43.
 - c En Orientación, haga clic en el icono de vertical u horizontal.
 - d Haga clic en **Aceptar**.
- 2 Seleccione un tipo de papel, la calidad de impresión y la presentación:
 - a En el programa, seleccione **Archivo ▶ Imprimir**.
 - b En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione **Tipo/calidad del papel**.
 - c En el menú emergente Tipo de papel, seleccione **Normal**.
 - d En Calidad de impresión, seleccione la calidad de impresión deseada. Normal es el valor predeterminado.

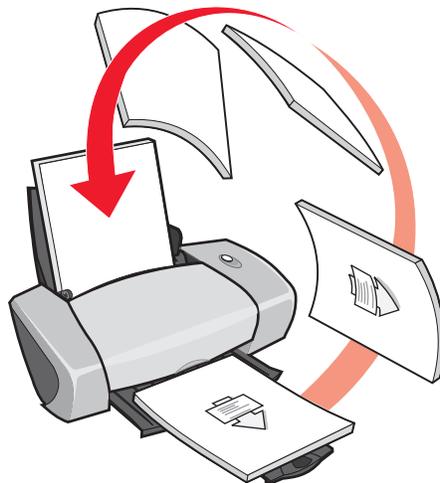
Nota: Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.

 - e En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione la opción **Presentación**.

- f** Haga clic en **Imprimir en ambas caras**.
- g** Haga clic en el icono del borde de encuadernación (unión superior o unión lateral) del documento.

Si selecciona la unión superior, las páginas del documento se pasan como las páginas de un bloc de notas. Si selecciona la unión lateral, las páginas del documento se pasan como las páginas de una revista.

Paso 3: Impresión del documento



- 1** Haga clic en **Imprimir**.
Se imprimen primero las páginas impares y, a continuación, el software de la impresora le pide que vuelva a cargar el papel.
- 2** Retire la pila de papel de la bandeja de salida.
- 3** Cargue la pila de papel y la página de instrucciones de recarga, con la cara impresa alejada de usted y las flechas apuntando hacia abajo a la bandeja del papel.
- 4** Haga clic en **Continuar**.
Se imprimirán las páginas pares.

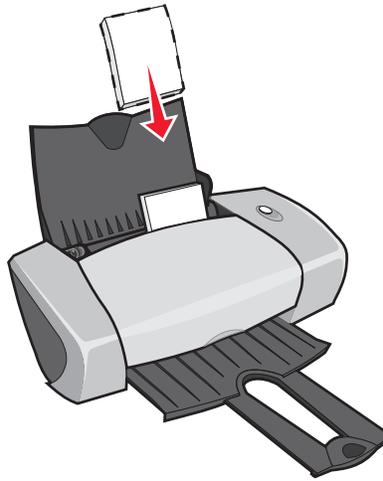
Nota: La bandeja de salida del papel puede contener un máximo de 50 hojas de papel. Para imprimir más de 50 páginas, retire las primeras 50 hojas y, a continuación, siga imprimiendo.

Impresión de tarjetas

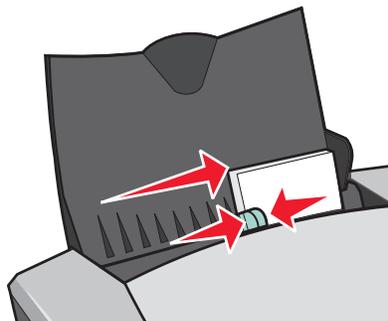
Puede cargar un máximo de 25 tarjetas de felicitación, fichas, tarjetas fotográficas o tarjetas postales en la bandeja del papel, dependiendo de su grosor.

Paso 1: Carga de las tarjetas

- Si las tarjetas incluyen instrucciones, léelas detenidamente.
- Cargue las tarjetas verticalmente en el lado derecho de la bandeja del papel.



- Asegúrese de que las tarjetas no están usadas ni dañadas.
- Asegúrese de que la cara de impresión está hacia arriba.
- Cuando cargue las tarjetas en la impresora, no las fuerce.
- Ajuste y deslice la guía del papel hasta el borde izquierdo de la tarjeta.



Nota: Si utiliza papel de tamaño carta, es posible que no sea necesario ajustar la guía del papel.

Paso 2: Personalización de los valores de impresión

- 1** Seleccione el tamaño y la orientación del papel:
 - a** En el programa, seleccione **Archivo ▶ Preparar página**.
 - b** En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione un tamaño de tarjeta.
 - c** En Orientación, haga clic en el icono de vertical u horizontal.
 - d** Haga clic en **Aceptar**.
- 2** Seleccione el tipo de papel y la calidad de impresión:
 - a** En el programa, seleccione **Archivo ▶ Imprimir**.
 - b** En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione **Tipo/calidad del papel**.
 - c** En el menú emergente Tipo de papel, seleccione **Papel brillante/fotográfico** para la impresión de tarjetas fotográficas y **Normal** para otros tipos de tarjetas.
 - d** En Calidad de impresión, haga clic en **Superior** u **Óptima** para tarjetas fotográficas y tarjetas de felicitación, y en **Normal** para otros tipos de tarjetas.

Nota: Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.

Paso 3: Impresión de las tarjetas

Haga clic en **Imprimir**.

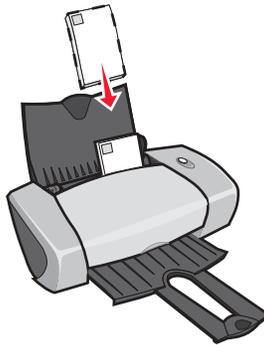
Nota: Puede retirar cada tarjeta a medida que sale de la impresora y dejar que se sequen antes de poner unas encima de otras o aumentar el tiempo entre páginas según salen de la impresora. Para obtener ayuda, consulte la entrada de “Espera de secado” en la página 8.

Impresión de sobres

Puede cargar un máximo de 10 sobres, dependiendo de su grosor.

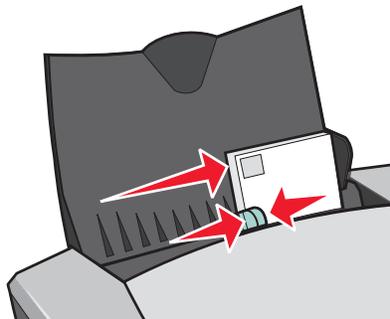
Paso 1: Carga de los sobres

- Cargue los sobres verticalmente en el lado derecho de la bandeja del papel.



Nota: No utilice sobres con orificios, ventanas, membretes en relieve, cierres metálicos, cuerdas o solapas reforzadas con barras metálicas.

- Asegúrese de que los sobres no están usados ni dañados.
- Asegúrese de que la cara de impresión está hacia arriba.
- Asegúrese de que el área destinada al sello se encuentra en la esquina superior izquierda.
- Cuando cargue los sobres en la impresora, no los fuerce.
- Empuje y deslice la guía de papel hacia el extremo izquierdo de los sobres.



Paso 2: Personalización de los valores de impresión

- 1 Seleccione el tamaño del sobre y la orientación:
 - a En el programa, seleccione **Archivo ▶ Preparar página**.
 - b En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione el tamaño de sobre adecuado. Para usar un tamaño de sobre personalizado, consulte la sección "Impresión en papel de tamaño personalizado" en la página 43.

- c En Orientación, asegúrese de seleccionar el icono de horizontal.

Nota: Muchos programas de software se han diseñado para reemplazar los valores de sobres en Preparar página. Asegúrese de que la orientación horizontal también está seleccionada en el programa de software.

- d Haga clic en **Aceptar**.

2 Seleccione el tipo de papel y la calidad de impresión:

- a En el programa, seleccione **Archivo ▶ Imprimir**.
- b En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione **Tipo/calidad del papel**.
- c En el menú emergente Tipo de papel, seleccione **Normal**.
- d En Calidad de impresión, seleccione la calidad de impresión deseada. Normal es el valor predeterminado.

Nota: Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.

Paso 3: Impresión de los sobres

Haga clic en **Imprimir**.

Nota: La bandeja de salida del papel puede albergar un máximo de 10 sobres. Para imprimir más de 10 sobres, retire los primeros 10 sobres y, a continuación, siga imprimiendo.

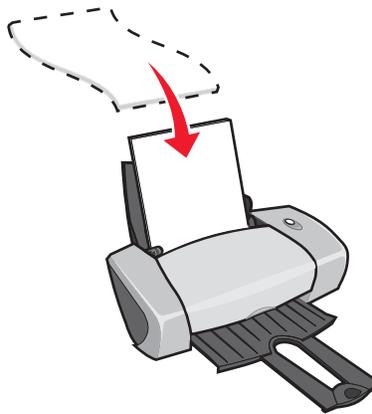
Impresión de imágenes de color en blanco y negro

Se pueden imprimir imágenes de color con tinta negra.

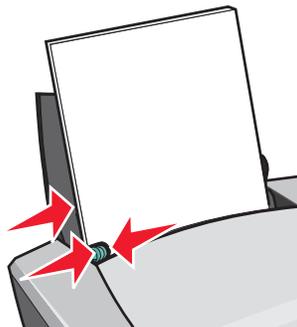
Nota: Esta opción sólo está disponible si hay un cartucho de impresión negro instalado.

Paso 1: Carga del papel

- Cargue el papel verticalmente en el lado derecho de la bandeja del papel.



- Asegúrese de que el papel no está usado ni dañado.
- Asegúrese de que la cara de impresión está hacia arriba.
- Cuando cargue papel en la impresora, no lo fuerce.
- Apriete y deslice la guía del papel hacia el extremo izquierdo del papel.



Nota: Si utiliza papel de tamaño carta, es posible que no sea necesario ajustar la guía del papel.

Paso 2: Personalización de los valores de impresión

- 1 Selección de un valor de color.
 - a En el programa, seleccione **Archivo** ▶ **Imprimir**.
 - b En el menú emergente situado en la esquina superior izquierda, seleccione la opción **Color**.

- c Haga clic en **Concordancia de color incorporada**.
 - d En el menú emergente Color de documento, seleccione **Sólo en negro**.
- 2 Para continuar personalizando el documento, siga los pasos correspondientes al tipo de papel.

Paso 3: Impresión del documento

Haga clic en **Imprimir**.

Nota: La bandeja de salida del papel puede contener un máximo de 50 hojas de papel. Para imprimir más de 50 páginas, retire las primeras 50 hojas y, a continuación, siga imprimiendo.

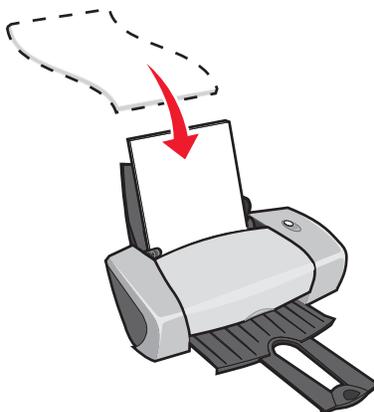
Impresión de un catálogo



Puede imprimir y agrupar el documento como si fuera un catálogo. Puede cargar un máximo de 100 hojas de papel en la bandeja, dependiendo del grosor del papel.

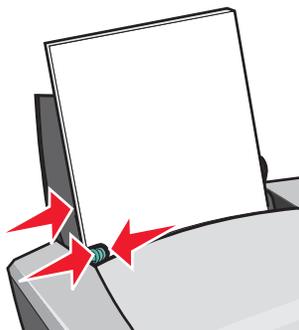
Paso 1: Carga del papel

- Cargue el papel verticalmente junto al lado derecho de la bandeja del papel.



- Asegúrese de que la cara de impresión está hacia arriba.

- Cuando cargue papel en la impresora, no lo fuerce.
- Apriete y deslice la guía del papel hacia el extremo izquierdo del papel.



Nota: Si utiliza papel de tamaño carta, es posible que no sea necesario ajustar la guía del papel.

Paso 2: Personalización de los valores de impresión

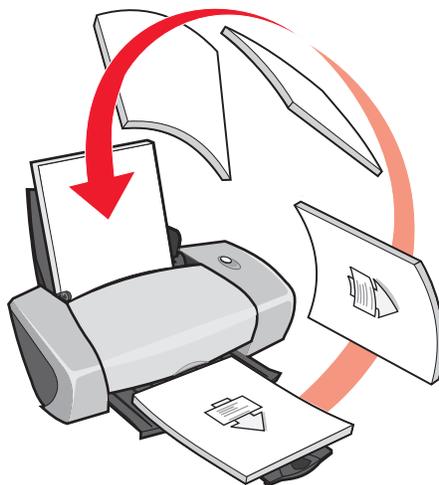
- 1 Seleccione el tamaño y la orientación del papel:
 - a En el programa, seleccione **Archivo ▶ Preparar página**.
 - b En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione un tamaño de papel. Para usar un tamaño de papel personalizado, consulte la sección “Impresión en papel de tamaño personalizado” en la página 43.
 - c En Orientación, asegúrese de seleccionar la orientación vertical.
 - d Haga clic en **Aceptar**.
- 2 Seleccione un tipo de papel, la calidad de impresión y la presentación:
 - a En el programa, seleccione **Archivo ▶ Imprimir**.
 - b En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione **Tipo/calidad del papel**.
 - c En Calidad de impresión, seleccione la calidad de impresión deseada. Normal es el valor predeterminado.

Nota: Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.
 - d En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione la opción **Presentación**.
 - e Haga clic en **Catálogo**.

- f En el menú emergente Catálogo, seleccione el número adecuado de hojas que va a agrupar (**2, 4, 8, 16 ó 32**).

Nota: Un paquete es un grupo de páginas dobladas por la mitad y apiladas antes de su encuadernación. Cuando imprima con papel grueso, seleccione un número inferior de hojas para facilitar la encuadernación.

Paso 3: Impresión del catálogo



- 1** Haga clic en **Imprimir**.
Una vez impresa la mitad del catálogo, el software de la impresora le pedirá que vuelva a cargar el papel.
- 2** Retire la pila de papel de la bandeja de salida.
- 3** Cargue la pila de papel y la página de instrucciones de recarga, con la cara impresa alejada de usted y las flechas apuntando hacia abajo a la bandeja del papel.
- 4** Haga clic en **Continuar**.

Paso 4: Creación del catálogo

Una vez impreso el documento, agrupe y encuaderne el catálogo.

Para crear el catálogo:

- 1** Retire el primer grupo de la bandeja de salida del papel, dóblelo por la mitad y póngalo aparte.
- 2** Extraiga el siguiente grupo, dóblelo por la mitad y apílelo encima del primer grupo.

- 3 Siga apilando los grupos de hojas unos encima de otros hasta completar el catálogo.



- 4 Encuadérnelos para finalizar el catálogo.

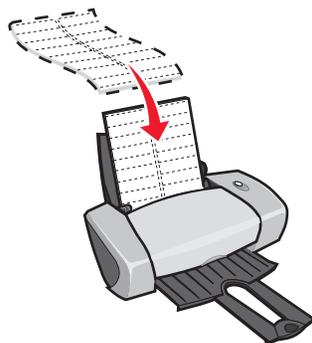


Impresión de etiquetas

Puede cargar un máximo de 25 hojas de etiquetas, dependiendo del grosor.

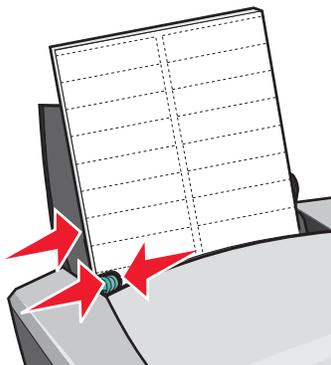
Paso 1: Carga de las etiquetas

- Utilice etiquetas diseñadas para impresoras de inyección de tinta.
- Si las etiquetas incluyen sus propias instrucciones, léalas detenidamente.
- Cargue las etiquetas verticalmente alineadas junto al lado derecho de la bandeja del papel.



- Asegúrese de que las etiquetas no están usadas ni dañadas.
- Imprima dejando un milímetro (0,04 in) desde el borde de la etiqueta.
- Asegúrese de que no faltan etiquetas y de que no hay ninguna curvada.
- Asegúrese de que la cara de impresión está hacia arriba.

- Cuando cargue las hojas de etiquetas en la impresora, no las fuerce.
- Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo de las hojas de etiquetas.



Paso 2: Personalización de los valores de impresión

- 1** Seleccione el tamaño y la orientación del papel:
 - a** En el programa, seleccione **Archivo ▶ Preparar página**.
 - b** En el menú Tamaño del papel, seleccione **A4** o **Carta EE.UU.**.
 - c** En Orientación, asegúrese de seleccionar la orientación vertical.
 - d** Haga clic en **Aceptar**.
- 2** Seleccione el tipo de papel y la calidad de impresión:
 - a** En el programa, seleccione **Archivo ▶ Imprimir**.
 - b** En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione **Tipo/calidad del papel**.
 - c** En el menú emergente Tipo de papel, seleccione **Normal**.
 - d** En Calidad de impresión, seleccione la calidad de impresión deseada. Normal es el valor predeterminado.

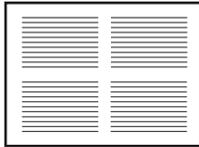
Nota: Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.

Paso 3: Impresión de etiquetas

Haga clic en **Imprimir**.

Nota: La bandeja de salida del papel puede albergar un máximo de 10 hojas de etiquetas. Para imprimir más de 10 hojas, retire las primeras 10 hojas y, a continuación, siga imprimiendo.

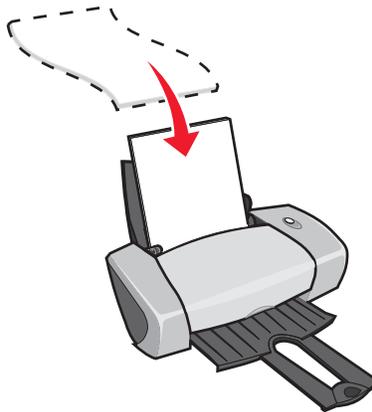
Impresión de folletos (publicitarios)



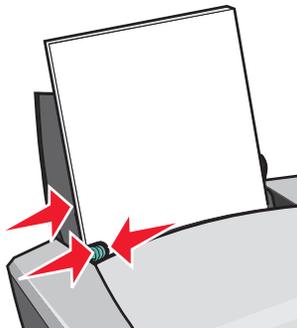
Puede ahorrar papel imprimiendo folletos de tipo publicitario. Los folletos consisten en varias páginas de un documento impresas en una única hoja de papel. Puede cargar un máximo de 100 hojas de papel, dependiendo de su grosor.

Paso 1: Carga del papel

- Si el papel incluye instrucciones, léalas detenidamente.
- Cargue el papel verticalmente junto al lado derecho de la bandeja del papel.



- Asegúrese de que el papel no está usado ni dañado.
- Asegúrese de que la cara de impresión está hacia arriba.
- Cuando cargue papel en la impresora, no lo fuerce.
- Apriete y deslice la guía del papel hacia el extremo izquierdo del papel.



Nota: Si utiliza papel de tamaño carta, es posible que no sea necesario ajustar la guía del papel.

Paso 2: Personalización de los valores de impresión

Se pueden imprimir folletos en una o ambas caras del papel.

- 1** Seleccione el tamaño y la orientación del papel:
 - a** En el programa, seleccione **Archivo ▶ Preparar página**.
 - b** En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione un tamaño de papel. Para usar un tamaño de papel personalizado, consulte la sección “Impresión en papel de tamaño personalizado” en la página 43.
 - c** En Orientación, haga clic en el icono de vertical u horizontal.
 - d** Haga clic en **Aceptar**.
- 2** Seleccione una presentación:
 - a** En el programa, seleccione **Archivo ▶ Imprimir**.
 - b** En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione la opción **Presentación**.
 - c** Haga clic en **Págs/hoja**.
 - d** En el menú emergente Págs/hoja, seleccione el número de páginas que va a imprimir en una hoja.

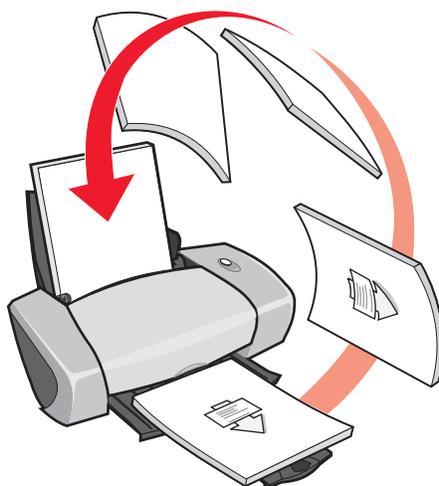
El gráfico que aparece muestra el aspecto de la hoja que se va a imprimir.
 - e** Si desea imprimir un margen alrededor de cada página, haga clic en **Imprimir bordes**.
- 3** Si está imprimiendo los folletos en una cara del papel, continúe con el “Paso 3: Impresión de folletos”.

Para imprimir los folletos en ambas caras del papel:

- a** Haga clic en **Imprimir en ambas caras**.
- b** Haga clic en el gráfico del borde de encuadernación (unión superior o unión lateral).

Si selecciona la unión superior, las páginas del folleto se pasan como las páginas de un bloc de notas. Si selecciona la unión lateral, las páginas del folleto se pasan como las páginas de una revista.
- c** Continúe con el siguiente paso para imprimir los folletos.

Paso 3: Impresión de folletos



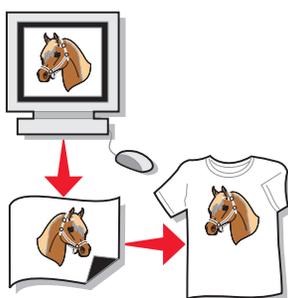
- 1 Haga clic en **Imprimir**.

Si ha formateado los folletos para que se impriman en una cara de cada página, ha terminado.

Si ha formateado los folletos para que se impriman en ambas caras de cada página, continúe con el siguiente paso.

- 2 Una vez impresa la mitad del folleto, el software de la impresora le pedirá que vuelva a cargar el papel. Cargue el papel y la página de instrucciones de recarga con la cara impresa alejada de usted y las flechas apuntando hacia abajo a la bandeja del papel.
- 3 Haga clic en **Continuar**.

Impresión de transferencias térmicas

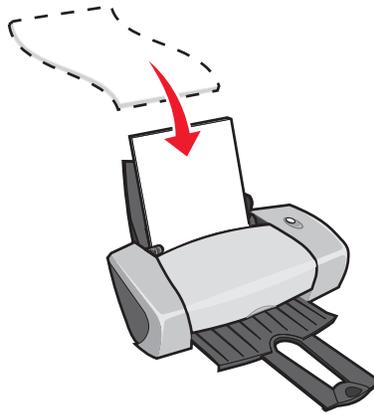


Puede cargar hasta 100 transferencias térmicas, dependiendo de su grosor. Puede imprimir su imagen en papel normal antes de imprimirla en una transferencia térmica. Esto le permitirá no malgastar transferencias térmicas para perfeccionar la imagen que desea imprimir. Cuando la imagen se imprima de un modo satisfactorio, cargue las transferencias térmicas.

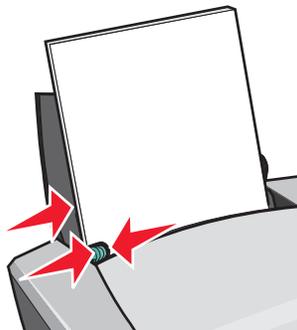
Nota: Para obtener resultados óptimos, cargue las transferencias térmicas de una en una.

Paso 1: Carga de las transferencias térmicas

- Si las transferencias térmicas incluyen sus propias instrucciones, léalas detenidamente.
- Cargue las transferencias térmicas verticalmente junto al lado derecho de la bandeja del papel.



- Asegúrese de que las transferencias no están usadas ni dañadas.
- Asegúrese de que la cara de impresión (en blanco) está hacia arriba.
- Cuando introduzca las transferencias térmicas en la impresora, no las fuerce.
- Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo de las transferencias térmicas.



Nota: Si utiliza papel de tamaño carta, es posible que no sea necesario ajustar la guía del papel.

Paso 2: Personalización de los valores de impresión

- 1 Seleccione un tamaño de papel:
 - a En el programa, seleccione **Archivo** ▶ **Preparar página**.
 - b En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione **A4** o **Carta EE.UU.**.
 - c Haga clic en **Aceptar**.

2 Seleccione el tipo de papel y la calidad de impresión:

- a** En el programa, seleccione **Archivo ▶ Imprimir**.
- b** En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione **Tipo/calidad del papel**.
- c** En el menú emergente Tipo de papel, seleccione **Transferencia térmica**.

Nota: La elección de transferencia térmica invierte la imagen de impresión automáticamente. Asegúrese de no seleccionar una opción del programa de software que invierta la imagen.

- d** En Calidad de impresión, seleccione la calidad de impresión deseada. Normal es el valor predeterminado.

Nota: Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.

Paso 3: Impresión de las transferencias térmicas

Haga clic en **Imprimir**.

Nota: Para evitar manchas, retire las transferencias térmicas según van saliendo de la impresora y, a continuación, deje que se sequen antes de poner unas encima de otras. También puede establecer un tiempo adicional entre las páginas a medida que salen de la impresora. Para obtener ayuda, consulte la entrada de “Espera de secado” en la página 8.

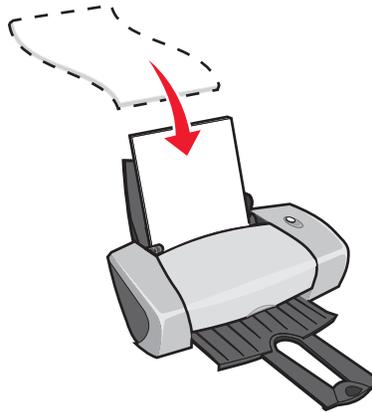
Impresión de transparencias

Puede cargar un máximo de 50 transparencias cada vez, dependiendo de su grosor.

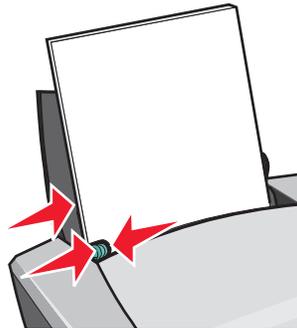
Paso 1: Carga de las transparencias

- Utilice transparencias diseñadas para impresoras de inyección de tinta.
- Si las transparencias poseen hojas protectoras de papel, asegúrese de separarlas de las transparencias antes de cargarlas.
- Si las transparencias incluyen sus propias instrucciones, léalas detenidamente.

- Cargue las transparencias verticalmente junto al lado derecho de la bandeja del papel.



- Asegúrese de que las transparencias no estén usadas ni dañadas.
- Asegúrese de que la cara rugosa (de impresión) de las transparencias está hacia arriba. Si las transparencias incluyen una tira extraíble, asegúrese de que cada tira está hacia abajo y hacia la parte contraria a la impresora.
- Cuando cargue las transparencias en la impresora, no las fuerce.
- Apriete y deslice la guía del papel hasta el extremo izquierdo de las transparencias.



Nota: Si utiliza papel de tamaño carta, es posible que no sea necesario ajustar la guía del papel.

Paso 2: Personalización de los valores de impresión

- 1 Seleccione el tamaño y la orientación del papel:
 - a En el programa, seleccione **Archivo ▶ Preparar página**.
 - b En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione **A4** o **Carta EE.UU.**.
 - c En Orientación, haga clic en el icono de vertical u horizontal.
 - d Haga clic en **Aceptar**.

- 2 Seleccione el tipo de papel y la calidad de impresión:
 - a En el programa, seleccione **Archivo ▶ Imprimir**.
 - b En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione **Tipo/calidad del papel**.
 - c En el menú emergente Tipo de papel, seleccione **Transparencia**.
 - d En Calidad de impresión, seleccione la calidad de impresión deseada. Normal es el valor predeterminado.

Nota: Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.

Paso 3: Impresión de las transparencias

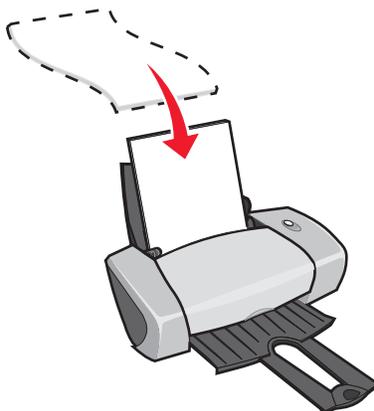
Haga clic en **Imprimir**.

Nota: Para evitar manchas, retire las transparencias según van saliendo de la impresora y, a continuación, deje que se sequen antes de poner unas encima de otras. También puede establecer un tiempo adicional entre las páginas a medida que salen de la impresora. Para obtener ayuda, consulte la entrada de “Espera de secado” en la página 8. Las transparencias pueden tardar en secarse un máximo de 15 minutos.

Impresión del documento en orden inverso

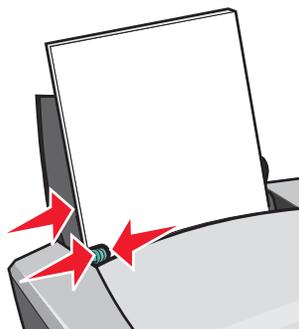
Paso 1: Carga del papel

- Cargue el papel verticalmente junto al lado derecho de la bandeja del papel.



- Asegúrese de que la cara de impresión está hacia arriba.

- Cuando cargue papel en la impresora, no lo fuerce.
- Apriete y deslice la guía del papel hacia el extremo izquierdo del papel.



Nota: Si utiliza papel de tamaño carta, es posible que no sea necesario ajustar la guía del papel.

Paso 2: Personalización de los valores de impresión

- 1 Seleccione el tamaño y la orientación del papel:
 - a En el programa, seleccione **Archivo ▶ Preparar página**.
 - b En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione el tamaño del papel para el documento.
 - c En Orientación, haga clic en el icono de vertical u horizontal.
 - d Haga clic en **Aceptar**.
- 2 Seleccione una presentación para el documento:
 - a En el programa, seleccione **Archivo ▶ Imprimir**.
 - b En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione la opción **Presentación**.
 - c Asegúrese de que la casilla **Invertir orden de impresión** está seleccionada.
- 3 Siga personalizando el documento según el tipo de papel.

Paso 3: Impresión del documento

Haga clic en **Imprimir**.

Nota: La bandeja de salida del papel puede contener un máximo de 50 hojas de papel. Si desea imprimir más de 50 hojas, retire las 50 primeras y, a continuación, siga imprimiendo.

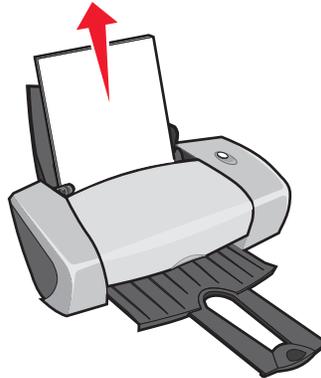
Impresión de un banner

Nota: Algunos programas y sistemas operativos no admiten impresión de banners.

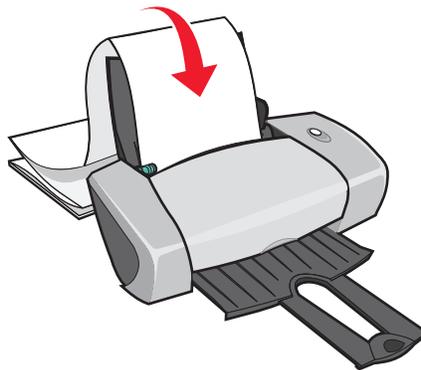
Paso 1: Carga del papel de banner

Asegúrese de que el papel de banner no está usado ni dañado.

- 1** Retire el papel que haya en la bandeja del papel.

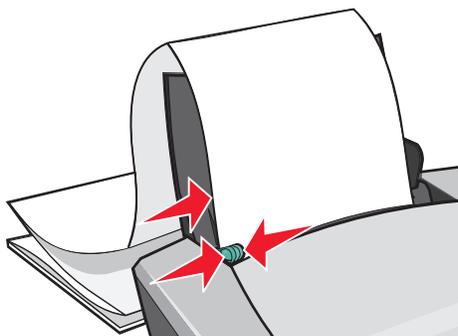


- 2** Arranque páginas suficientes para el banner además de una hoja adicional y colóquelas detrás de la impresora.
- 3** Cargue el borde anterior sin unir de la primera página en la impresora con el lado derecho alineado junto a la bandeja del papel.



Nota: Si introduce el papel demasiado dentro de la impresora, puede producirse un atasco de papel. Para obtener ayuda, consulte la sección “El papel de la impresora está atascado” en la página 63.

- 4 Apriete y deslice la guía de papel hacia el extremo izquierdo del papel de banner.



Paso 2: Personalización de los valores de impresión

- 1 Seleccione el tamaño y la orientación del papel:
 - a En el programa, seleccione **Archivo ▶ Preparar página**.
 - b En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione **Banner (A4)** o **Banner (carta)**.

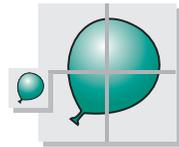
Nota: Si no selecciona el tamaño de papel correcto, el papel de banner puede producir un atasco de papel. Para obtener ayuda, consulte la sección “El papel de la impresora está atascado” en la página 63.
 - c En Orientación, haga clic en el icono de vertical u horizontal.
 - d Haga clic en **Aceptar**.
- 2 Seleccione un tipo de papel, la calidad de impresión y la presentación:
 - a En el programa, seleccione **Archivo ▶ Imprimir**.
 - b En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione **Tipo/calidad del papel**.
 - c En el menú emergente Tipo de papel, seleccione **Normal**.
 - d En Calidad de impresión, seleccione la calidad de impresión deseada. Normal **es el valor predeterminado**.

Nota: Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.
 - e En el menú emergente situado en la esquina superior izquierda, seleccione **Presentación**.
 - f Asegúrese de que la casilla **Invertir orden de impresión** no está seleccionada.

Paso 3: Impresión del banner

- 1** Haga clic en **Imprimir**.
- 2** Cuando haya finalizado la impresión del banner:
 - a** Mantenga pulsado el botón durante unos cinco segundos para que el papel que quede pase por la impresora.
 - b** Arranque el papel de banner por la línea perforada.

Impresión de un póster

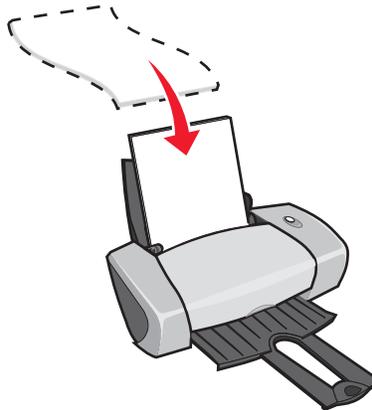


Puede ampliar una imagen de una sola hoja para imprimirla en varias páginas y crear un póster. Los tamaños de póster son de 2x2 (cuatro páginas), 3x3 (nueve páginas) y 4x4 (16 páginas).

Dependiendo del programa, es posible que necesite cambiar el tamaño del texto del póster, seleccionar un estilo y un tipo de fuente y ajustar la presentación del documento antes de imprimirlo.

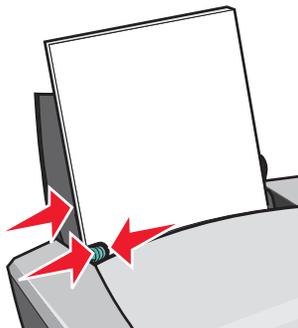
Paso 1: Carga del papel

- Cargue el papel verticalmente junto al lado derecho de la bandeja del papel.



- Asegúrese de que el papel no está usado ni dañado.

- Cuando cargue papel en la impresora, no lo fuerce.
- Apriete y deslice la guía del papel hacia el extremo izquierdo del papel.



Nota: Si utiliza papel de tamaño carta, es posible que no sea necesario ajustar la guía del papel.

Paso 2: Personalización de los valores de impresión

1 Seleccione el tamaño y la orientación del papel:

- En el programa, seleccione **Archivo ▶ Preparar página**.
- En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione un tamaño de papel.

Nota: Asegúrese de que Banner y Sobre no estén seleccionados, ya que no son compatibles con Póster.

- En Orientación, haga clic en el icono de vertical u horizontal.
- Haga clic en **Aceptar**.

2 Seleccione el tipo de papel y la calidad de impresión:

- En el programa, seleccione **Archivo ▶ Imprimir**.
- En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione **Tipo/calidad del papel**.
- En el menú emergente Tipo de papel, seleccione **Normal**.
- En Calidad de impresión, seleccione la calidad de impresión deseada. Normal es el valor predeterminado.

Nota: Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.

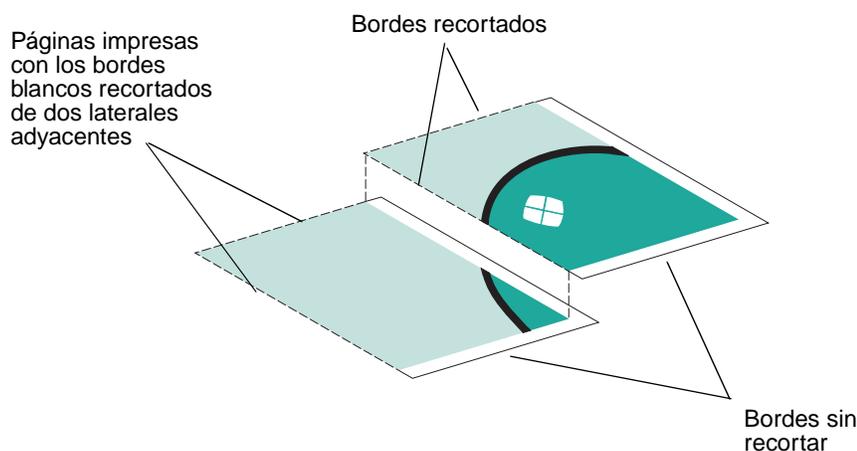
- 3** Seleccione una presentación:
 - a** Con el cuadro de diálogo Imprimir abierto, seleccione **Presentación** en el menú emergente de la esquina superior izquierda.
 - b** Haga clic en **Póster**.
 - c** Seleccione un tamaño de póster. Los tamaños válidos son **2x2** (cuatro páginas), **3x3** (nueve páginas) y **4x4** (16 páginas).

Paso 3: Impresión del póster

Haga clic en **Imprimir**.

Paso 4: Montaje del póster

- 1** En cada página impresa, recorte los bordes blancos de dos laterales adyacentes. Por ejemplo, recorte el borde blanco de los lados superior e izquierdo de cada página.



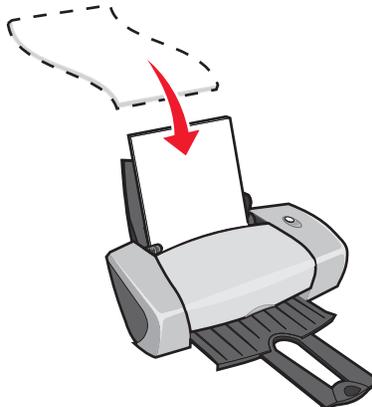
- 2** Coloque las páginas de modo que los bordes recortados queden sobre un borde sin recortar (el borde blanco).
- 3** Pegue la parte posterior de las páginas.
- 4** Para completar el póster, recorte los bordes blancos restantes.

Impresión en papel de tamaño personalizado

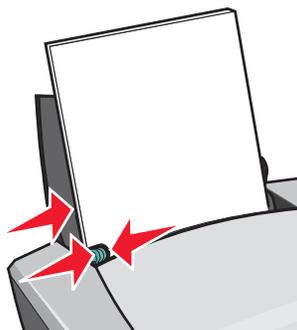
Puede cargar un máximo de 100 hojas de papel de tamaño personalizado simultáneamente, dependiendo de su grosor.

Paso 1: Carga del papel de tamaño personalizado

- Cargue el papel verticalmente junto al lado derecho de la bandeja del papel.



- Asegúrese de que el papel no está usado ni dañado.
- Asegúrese de que el tamaño del papel se ajusta a estas dimensiones:
 - Ancho: de 76 a 216 mm (de 3 a 8,5 in.)
 - Alto: de 127 a 355,6 mm (de 5 a 14 in.)
- Asegúrese de que la cara de impresión está hacia arriba.
- Cuando cargue papel en la impresora, no lo fuerce.
- Empuje y deslice la guía de papel hacia el extremo izquierdo del papel.



Paso 2: Personalización de los valores de impresión

- 1** Cree un tamaño de papel personalizado:
 - a** En el programa, seleccione **Archivo ▶ Preparar página**.
 - b** En el menú emergente Tamaño del papel, seleccione **Editar tamaños de papel personalizados** y haga clic en **Nuevo**.
 - c** En el menú emergente Unidades, seleccione **pulg.** (pulgadas) o **mm** (milímetros) y escriba las dimensiones del papel de tamaño personalizado.
 - d** En el menú emergente Tipo, seleccione **Carta**, **Sobre**, **Tarjeta** o **Foto** y escriba un nombre para el tamaño de papel personalizado en la casilla Nombre del tamaño del papel.
 - e** Haga clic en **Guardar** y, a continuación, en **Hecho**.
 - f** Haga clic en **Aceptar** en el cuadro de diálogo Preparar página.
- 2** Siga personalizando el documento según el tipo de papel.

Paso 3: Impresión del documento

- 1** En el programa, seleccione **Archivo ▶ Imprimir**.
- 2** Haga clic en **Imprimir**.

3

Mantenimiento

Sustitución de los cartuchos de impresión

La impresora Z600 Series utiliza los cartuchos siguientes:

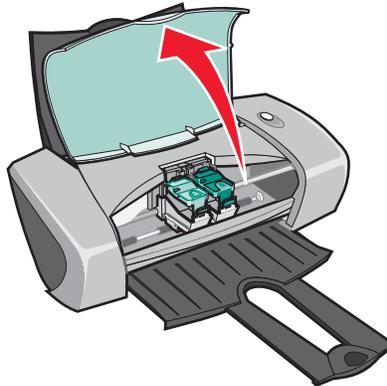
| Elemento: | Número de referencia: |
|-------------------------|-----------------------|
| Cartucho de tinta negra | 16 ó 17 |
| Cartucho de color | 26 ó 27 |

Nota: Puede utilizar la impresora con un cartucho de color únicamente o con un cartucho negro.

Para obtener información acerca de la adquisición de consumibles, consulte la página 51.

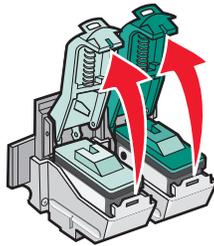
Extracción de los cartuchos usados

- 1 Asegúrese de que la luz de encendido está activada.
- 2 Levante la cubierta frontal.

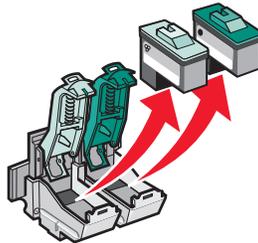


El carro del cartucho se desplaza a la posición de carga, a menos que la impresora esté ocupada.

- 3 Levante las cubiertas del carro de cartuchos.

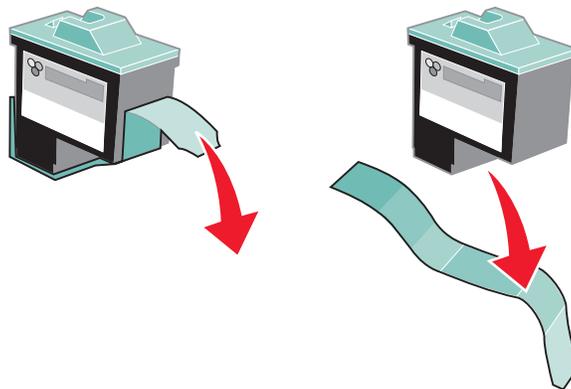


- 4 Extraiga los cartuchos usados. Guárdelos en un envase hermético o deséchelos adecuadamente.



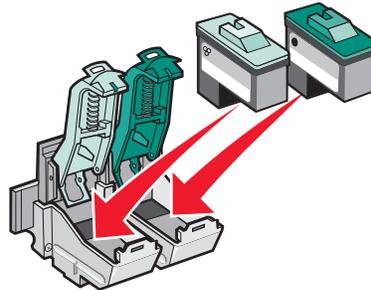
Instalación de los cartuchos

- 1 Al instalar cartuchos nuevos, retire el adhesivo y la cinta transparente de la parte trasera e inferior de los cartuchos.



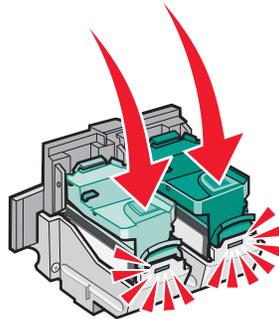
Advertencia: No toque ni retire las áreas de contacto doradas de la parte posterior e inferior de los cartuchos.

- 2** Inserte el cartucho de color en el carro izquierdo. Inserte el cartucho de tinta negra en el carro derecho.

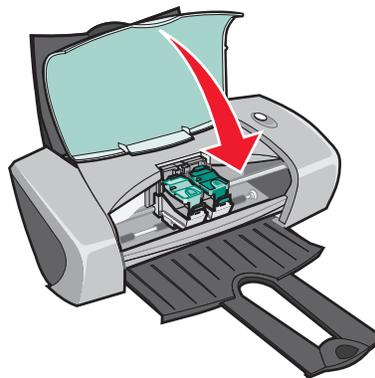


Nota: Para aumentar la duración del cartucho de color y mejorar la velocidad de impresión, instale un cartucho de tinta negra además del de color.

- 3** Cierre las cubiertas.



- 4** Cierre la cubierta frontal.



Nota: Debe cerrar la cubierta frontal para iniciar un trabajo de impresión.

Especificación de los valores del cartucho en el software de la impresora

Antes de especificar los valores del cartucho de impresión en el software de la impresora, instale los cartuchos. Para obtener ayuda, consulte la sección “Instalación de los cartuchos” en la página 46.

- 1 Desde el menú Apple, seleccione **Paneles de control ▶ Panel de control de Z600 Series**.
- 2 En la ficha Cartuchos, haga clic en **Instalar/cambiar cartucho**.

Aparecerá el cuadro de diálogo Configurar cartucho. Siga las instrucciones que se muestran en pantalla para instalar los cartuchos.

- 3 Haga clic en **Continuar**.

Aparecerá el cuadro de diálogo Verificación de cartucho.

- 4 Seleccione los números de referencia de los cartuchos que está instalando.
- 5 Seleccione **Sí, el cartucho es antiguo** si ya se ha utilizado o **No, el cartucho es nuevo** si es la primera vez que se utiliza el cartucho.

Nota: Si un cartucho antiguo se identifica como nuevo por error, es posible que los niveles de tinta del Panel de control sean incorrectos.

- 6 Haga clic en **Aceptar**.

Alineación de los cartuchos de impresión

Normalmente, los cartuchos de impresión sólo se alinean tras instalar o sustituir un cartucho. Sin embargo, puede que sea necesario alinear cartuchos cuando:

- Los caracteres están mal formados o mal alineados en el margen izquierdo.
- Las líneas rectas verticales aparecen onduladas.

Para alinear los cartuchos:

- 1 Cargue papel.
- 2 Desde el menú Apple, seleccione **Paneles de control ▶ Panel de control de Z600 Series**.
- 3 En la ficha Cartuchos, haga clic en **Alinear cartuchos**.

Aparecerá el cuadro de diálogo Alineación de cartuchos.

- 4 Haga clic en **Continuar** para imprimir la página de alineación.

La página de alineación se imprime.

- 5 Busque el número situado bajo la flecha más oscura para cada grupo de alineación en la página de alineación impresa.

6 En la pantalla, utilice las flechas del cuadro de diálogo Alinear cartucho para seleccionar el número que corresponda a la flecha más oscura de la página impresa para cada grupo de alineación.

7 Haga clic en **Aceptar**.

Si la página de alineación no se imprime, consulte la sección “La página de alineación no se imprime” en la página 60.

Mejora de la calidad de impresión

Si no está satisfecho con la calidad de impresión del documento, asegúrese en primer lugar de que:

- Utiliza el papel adecuado para el documento. Por ejemplo, utilice papel fotográfico cuando imprima una fotografía.
- Utiliza papel con mayor gramaje, blanco brillante o tratado.
- Selecciona un valor superior de calidad de impresión:
 - a** En el programa, seleccione **Archivo ▶ Imprimir**.
 - b** En el menú emergente situado en la parte superior izquierda, seleccione **Tipo/calidad del papel**.
 - c** Seleccione **Superior** u **Óptima**.

Si después de realizar este procedimiento, la calidad de impresión del documento no es la deseada, siga los pasos que se indican a continuación:

- 1** Introduzca de nuevo los cartuchos de impresión.
 - a** Retire los cartuchos de impresión. Para obtener ayuda, consulte la sección “Extracción de los cartuchos usados” en la página 45.
 - b** Inserte los cartuchos de impresión. Para obtener ayuda, consulte la sección “Instalación de los cartuchos” en la página 46.
 - c** Vuelva a imprimir el documento.
 - d** Si la calidad de impresión no ha mejorado, limpie los inyectores de impresión de los cartuchos.
- 2** Limpie los inyectores del cartucho de impresión.
 - a** Cargue papel.
 - b** Desde el menú Apple, seleccione **Paneles de control ▶ Panel de control de Z600 Series**.
 - c** En la ficha Cartuchos, haga clic en **Limpiar inyectores**.

La impresión de una página de inyectores hace que la tinta pase por los inyectores para eliminar cualquier obstrucción.

d Imprima de nuevo el documento para comprobar que se ha obtenido una mejor calidad de impresión.

e Para mejorar la calidad de impresión, continúe con el paso 3.

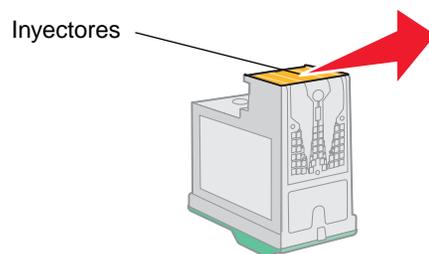
3 Limpie los inyectores y los contactos del cartucho de impresión.

Si la calidad de impresión no mejora después de haber limpiado los inyectores de los cartuchos de impresión, puede que haya restos de tinta seca en los contactos o inyectores.

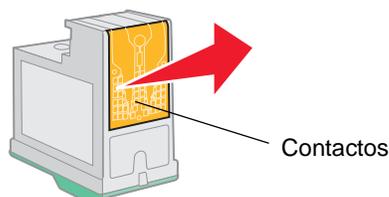
a Retire los cartuchos de impresión. Para obtener ayuda, consulte la sección “Extracción de los cartuchos usados” en la página 45.

b Humedezca con agua un paño limpio y que no suelte pelusa.

c Aplique suavemente el paño sobre los inyectores durante unos tres segundos y, a continuación, límpielos en la dirección indicada.



d Aplique suavemente una parte limpia del paño sobre los contactos durante unos tres segundos y, a continuación, límpielos en la dirección indicada.



e Deje secar por completo los inyectores y los contactos.

f Vuelva a instalar los cartuchos de impresión e imprima de nuevo el documento.

Si la calidad de impresión no ha mejorado, limpie los inyectores de los cartuchos de impresión hasta dos veces más.

Si la calidad de impresión aún no es de su agrado, sustituya los cartuchos de impresión. Para obtener ayuda, consulte la sección “Sustitución de los cartuchos de impresión” en la página 45.

Mantenimiento de los cartuchos de impresión

Para garantizar la mayor duración de los cartuchos de impresión y un rendimiento óptimo de la impresora:

- Guarde los cartuchos de impresión nuevos en su embalaje hasta que los vaya a instalar.
- No extraiga un cartucho de la impresora a no ser que vaya a sustituirlo, limpiarlo o almacenarlo en un envase hermético. Los cartuchos de impresión no imprimirán correctamente si quedan expuestos al aire durante un largo período de tiempo.

La garantía de la impresora Lexmark no cubre la reparación de fallos o daños debidos al uso de un cartucho relleno. No es recomendable utilizar cartuchos que se hayan relleno. Esto puede afectar a la calidad de impresión y originar daños en la impresora. Para obtener resultados óptimos, utilice consumibles de Lexmark.

Pedidos de consumibles

Si desea adquirir consumibles o ponerse en contacto con su proveedor más cercano, visite la página web de Lexmark en www.lexmark.com.

| Elemento: | Número de referencia: |
|-----------------------|------------------------------|
| Cartucho de color | 26 ó 27 |
| Cartucho detintanegra | 16 ó 17 |
| Cable USB | 12A2405 |

4

Solución de problemas de instalación

Lista de comprobación para la solución de problemas

- ¿Se encuentra la fuente de alimentación conectada firmemente a la impresora y a un enchufe con toma de tierra adecuada?
- ¿Están encendidos tanto el ordenador como la impresora? Si va a imprimir en una red, asegúrese de que el ordenador se encuentra conectado a la red, el adaptador Lexmark está activado y todas las luces están encendidas. Para obtener más información, consulte la documentación del adaptador.
- ¿Se encuentra el cable USB conectado correctamente a la impresora y al ordenador o al adaptador Lexmark?
- ¿Está parpadeando la luz de la impresora? Si es así, consulte “Descripción de mensajes de error y luces parpadeantes” en la página 58.
- ¿Ha retirado el adhesivo y la cinta transparente de la parte posterior e inferior de los dos cartuchos de impresión?
- ¿Ha instalado los cartuchos de impresión correctamente? Para obtener ayuda, consulte la sección “Instalación de los cartuchos” en la página 46.
- ¿Ha cargado el papel correctamente? Asegúrese de que no coloca el papel demasiado dentro de la impresora. Si la luz de alimentación del papel parpadea, consulte la sección “Descripción de mensajes de error y luces parpadeantes” en la página 58.
- ¿Ha instalado el software de la impresora correctamente?

Desde el menú Apple, seleccione **Paneles de control** ▶ **Panel de control de Z600 Series**.

Si no aparece el panel de control de su impresora, instale el software de la misma.

- ¿Está definida la impresora como la impresora predeterminada?

Para definir la impresora como predeterminada:

- 1 Desde el escritorio, haga clic en el icono de la impresora **Z600 Series**.
- 2 En el menú Impresión, seleccione **Establecer impresora predeterminada**.

- ¿Se encuentra la impresora conectada directamente al ordenador? Si está conectada mediante un dispositivo externo como un concentrador USB, una caja de conmutadores, un escáner o un fax, lleve a cabo los siguientes pasos para corregir el problema:

- 1 Desconecte la impresora de cualquier dispositivo externo.
- 2 Conecte la impresora directamente al ordenador con un cable USB.
- 3 Imprima una página de prueba.
 - a Desde el menú Apple, seleccione **Paneles de control ▶ Panel de control de Z600 Series**.
 - b En la ficha Cartuchos, haga clic en **Imprimir página de prueba**.
 - Si la página de prueba se imprime, la impresora funciona correctamente. El problema inicial puede deberse a los dispositivos externos y no a la impresora. Consulte la documentación que se facilita con los dispositivos externos para obtener más información.
 - Si la página de prueba no se imprime, consulte la Ayuda del software de la impresora para obtener más información acerca de la solución de problemas. Consulte también la sección “La página de prueba no se imprime” en la página 60.

Al introducir el CD del software de la impresora, no sucede nada

- 1 Cierre todos los programas abiertos.
- 2 Extraiga el CD del software de la impresora.
- 3 Reinicie el ordenador.
- 4 Cuando aparezca el escritorio, inserte el CD del software de la impresora.

El icono del CD de la impresora Lexmark Z600 Series aparecerá en el escritorio.
- 5 Siga las instrucciones de la sección “Instalación del software de la impresora” en la página 54 para completar la instalación del software de la impresora.

Solución de problemas de instalación del software de la impresora

Si el software de la impresora no se instala correctamente, aparece un mensaje de error de comunicaciones al intentar imprimir. Es posible que tenga que desinstalar y volver a instalar el software de la impresora.

Desinstalación del software de la impresora

Existen dos modos de desinstalar el software de la impresora. Uno de ellos consiste en lo siguiente:

- 1 Haga doble clic en el icono del **CD de la Lexmark Z600 Series** ubicado en el escritorio. En caso de que el icono del CD no aparezca en el escritorio, inserte el CD del software de la impresora para volver a ejecutarlo.

Aparece el menú del CD de instalación de la impresora Lexmark Z600 Series.

- 2 Haga doble clic en **Instalar**.
- 3 Haga clic en **Desinstalar**.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para finalizar la desinstalación.

Otro método para desinstalar el software de la impresora es el siguiente:

- 1 Desde el escritorio, haga doble clic en la carpeta **Impresora Z600 Series**.
Aparecerá el menú de la impresora Z600 Series.
- 2 Haga doble clic en el **programa de desinstalación de la impresora Z600 Series**.
- 3 Haga clic en **Desinstalar**.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para finalizar la desinstalación.
- 5 Haga clic en **Aceptar** cuando se le notifique que la desinstalación se ha realizado correctamente.
- 6 Reinicie el ordenador antes de instalar de nuevo el software de la impresora.

Instalación del software de la impresora

Puede instalar el software de la impresora mediante el CD que se entrega con la impresora o descargarlo de la página web de Lexmark en www.lexmark.com.

Instalación mediante el CD que se entrega con la impresora

- 1 Cierre todos los programas abiertos.
- 2 Cuando aparezca el escritorio, inserte el CD del software de la impresora.
El icono del CD de la impresora Lexmark Z600 Series aparecerá en el escritorio.
- 3 Haga doble clic en el icono del **CD de la impresora Lexmark Z600 Series**.
Aparece el menú del CD de instalación de la impresora Lexmark Z600 Series.
- 4 Haga doble clic en **Instalar**.
- 5 Haga clic en **Instalar y Aceptar**.
- 6 Seleccione el país o la región más próxima y haga clic en **Continuar**.

Nota: Si aparece el cuadro de diálogo Seleccionar impresora o Nueva impresora de red detectada, siga las instrucciones que se muestran. Haga clic en ? en la pantalla o póngase en contacto con el administrador de red para obtener ayuda.

- 7 Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación del software de la impresora.
- 8 Una vez finalizada la instalación del software de la impresora, puede:
 - Registrar la impresora en Internet.
 - Imprimir una página de prueba para ver cómo funciona la impresora.
 - Buscar ofertas especiales (sólo en EE.UU. y en Canadá).
- 9 Haga clic en **Terminado** cuando termine.
- 10 El icono de la impresora Z600 Series se creará automáticamente en el escritorio. Ya está listo para empezar a usar la impresora Lexmark Z600 Series.

Instalación desde la World Wide Web

- 1 Asegúrese de que Stuffit Expander está cargado en el sistema.
- 2 En la página web de Lexmark www.lexmark.com, seleccione el controlador apropiado para su sistema operativo.
- 3 Haga clic en el archivo binhex (.hqx) para descargarlo e instalarlo.
- 4 Utilice Stuffit Expander para descomprimir el archivo en el escritorio.
- 5 Haga doble clic en **WEB INSTALLER**.
- 6 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el software de la impresora.

Nota: Si aparece el cuadro de diálogo Seleccionar impresora o Nueva impresora de red detectada, siga las instrucciones que se muestran. Haga clic en ? en la pantalla o póngase en contacto con el administrador de red para obtener ayuda.

5

Solución de problemas generales

| Para obtener información sobre: | Consulte la página: |
|--|---------------------|
| Solución de problemas de impresión en red si la impresora está conectada a un adaptador de red | 56 |
| Descripción de mensajes de error y luces parpadeantes | 58 |
| Solución de problemas de impresión incorrecta o lenta | 58 |
| Recuperación cuando el ordenador deja de responder | 61 |
| Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel | 62 |
| Solución de problemas de calidad de impresión | 63 |
| Solución de problemas de papel especial | 66 |

Solución de problemas de impresión en red si la impresora está conectada a un adaptador de red

Para obtener ayuda, consulte en primer lugar la sección “Solución de problemas de instalación del software de la impresora” en la página 54.

Si una o más de las siguientes condiciones tiene lugar en la impresora de red, continúe con “Introducción de una dirección IP” en la siguiente sección.

- La impresora aparece como no configurada en el cuadro de diálogo Configuración de la impresora de red o Seleccionar impresora.
- La impresora se encuentra en una subred remota.

Si no se aplica ninguna de estas condiciones, continúe en la sección “Solución de problemas de la impresora de red” en la página 57.

Introducción de una dirección IP

Para introducir una dirección IP y configurar la impresora de red:

- 1 Abra el **Z600 Series panel de control**.
- 2 En el menú Avanzado, seleccione **Configuración de la impresora de red**.
- 3 En el cuadro de diálogo:

| Haga clic en: | Para: |
|--|--|
| Una impresora de la lista de impresoras de red disponibles y haga clic en Configurar... | Introducir una dirección IP disponible para la impresora seleccionada. Para obtener ayuda al seleccionar una dirección IP, consulte la documentación utilizada para configurar la red o póngase en contacto con el administrador de la red. |
| Agregar impresora remota... | Ampliar la lista de impresoras para incluir impresoras de una subred remota. <ul style="list-style-type: none">• Si selecciona la opción Add Single Printer (Agregar una sola impresora), introduzca la dirección IP de la impresora que desea agregar.• Si selecciona Buscar en subred, introduzca la dirección IP de la subred en la que va a buscar. Cualquier impresora remota que se encuentre se añadirá a la lista de impresoras. Estas impresoras se guardan en la lista si se agrega una impresora en el panel de control. |

La dirección IP de la impresora de red está definida.

- 4 Cierre el panel de control.

Solución de problemas de la impresora de red

Pruebe estas soluciones cuando no pueda imprimir en la impresora de red:

- 1 Asegúrese de que la impresora está conectada a una conexión de red operativa.
- 2 Si está utilizando un adaptador Lexmark, asegúrese de que las luces indicadoras están encendidas. Para obtener ayuda sobre cómo localizar estas luces, consulte la documentación del adaptador.
- 3 Asegúrese de que el software de la impresora está instalado correctamente:
 - a Desde el menú Apple, seleccione **Paneles de control**.
 - b Si el panel de control de la impresora no aparece, instale el software de la impresora. Para obtener ayuda, consulte la sección "Instalación del software de la impresora" en la página 54.
- 4 Intente imprimir una página de prueba. Para obtener ayuda, consulte la sección "Impresión de una página de prueba" en la página 59.

Si la página de prueba no se imprime, consulte la sección "La página de prueba no se imprime" en la página 60.

Solución de problemas de impresión en red si la impresora está conectada a un adaptador de red

Descripción de mensajes de error y luces parpadeantes

Utilice esta sección para comprender los mensajes de error de software de la impresora que aparecen en pantalla, así como las luces parpadeantes de la impresora. Para obtener información acerca de las luces de un adaptador Lexmark, consulte la documentación del adaptador.

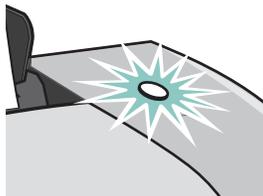
Mensaje Atasco de papel

Para obtener ayuda sobre cómo eliminar un atasco de papel, consulte la sección “El papel de la impresora está atascado” en la página 63.

Nivel bajo de tinta, mensaje

Uno de los cartuchos de impresión se está quedando sin tinta. Si desea adquirir un nuevo cartucho o ponerse en contacto con su proveedor más cercano, consulte “Pedidos de consumibles” en la página 51, o bien visite la página web de Lexmark en www.lexmark.com. Para obtener ayuda sobre la sustitución de cartuchos, consulte “Sustitución de los cartuchos de impresión” en la página 45.

El botón parpadea



Compruebe si en la pantalla aparece algún mensaje de error.

- Si la impresora no tiene papel:
 - 1 Cargue papel.
 - 2 Pulse el botón.
- Si se produce un atasco de papel en la impresora, consulte la sección “El papel de la impresora está atascado” en la página 63.

Solución de problemas de impresión incorrecta o lenta

Los siguientes temas pueden ayudarle a corregir una impresión incorrecta o lenta.

La impresora está enchufada pero no imprime

Asegúrese de que:

- La impresora está conectada y ambos extremos del cable están correctamente conectados. Si la impresora está conectada a una red, asegúrese de que el adaptador Lexmark se encuentra activado y todas las luces encendidas. Para obtener ayuda, consulte la documentación del adaptador.
- El papel está cargado correctamente y no está forzado en la impresora. Si el papel se ha atascado, consulte la sección “Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel” en la página 62.
- La impresora no está en pausa o detenida. Para comprobar el estado de la impresora:
 - 1 Desde el escritorio, haga doble clic en el icono de la impresora **Z600 Series**.
 - 2 Asegúrese de que el botón **Hold (Pausa)** de la impresora no está seleccionado.
- La impresora está definida como predeterminada. Para definir la impresora como predeterminada:
 - 1 Desde el escritorio, haga doble clic en el icono de la impresora **Z600 Series**.
 - 2 En el menú Impresión, seleccione **Seleccionar impresora predeterminada**.

Tras comprobar los elementos anteriores, intente imprimir una página de prueba.

Impresión de una página de prueba

- 1 Desde el menú Apple, seleccione **Paneles de control ▶ Panel de control de Z600 Series**.
- 2 En la ficha Cartuchos, haga clic en **Imprimir página de prueba**.
 - Si la página de prueba se imprime, la impresora funciona correctamente.
 - Si la página de prueba no se imprime, continúe con la siguiente sección o consulte la Ayuda del software de la impresora para obtener más información acerca de la solución de problemas.

La página de prueba no se imprime

Para obtener ayuda, consulte en primer lugar la sección “Lista de comprobación para la solución de problemas” en la página 52 y luego:

- Si el papel se ha atascado, consulte la sección “Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel” en la página 62.
- Asegúrese de que la impresora no está en pausa o detenida. Para comprobar el estado de la impresora:
 - 1 Desde el escritorio, haga doble clic en el icono de la impresora **Z600 Series**.
 - 2 Asegúrese de que el botón **Hold (Pausa)** de la impresora no está seleccionado.
 - 3 Intente imprimir de nuevo la página de prueba. Si tampoco se imprime, consulte:
 - “Solución de problemas de instalación del software de la impresora” en la página 54
 - “Solución de problemas de impresión en red si la impresora está conectada a un adaptador de red” en la página 56
 - “Solución de problemas de impresión incorrecta o lenta” en la página 58

La página de alineación no se imprime

Asegúrese de que:

- Ha retirado el adhesivo y la cinta transparente de la parte trasera e inferior de los cartuchos de impresión.
- Ha instalado los cartuchos de impresión correctamente. Para obtener ayuda, consulte la sección “Instalación de los cartuchos” en la página 46.
- Ha cargado el papel de forma correcta y no lo ha forzado dentro de la impresora.
- Si está conectado a una red con un adaptador Lexmark, las luces se encuentran encendidas. Para obtener más información, consulte la documentación del adaptador.

No se obtiene el documento impreso, sino una página en blanco

Asegúrese de que:

- Ha retirado el adhesivo y la cinta transparente de la parte trasera e inferior de los cartuchos de impresión. Para obtener ayuda, consulte la sección “Instalación de los cartuchos” en la página 46.
- No hay ningún inyector obstruido en el cartucho. Intente limpiar los inyectores del cartucho de impresión. Siga los pasos de “Mejora de la calidad de impresión” en la página 49.

La impresora imprime muy despacio

- Cierre los programas de software que no estén en uso.
- Seleccione el tipo de documento que desea imprimir. Las fotografías y los gráficos requieren más tiempo que los documentos de texto. Los documentos de gran tamaño y los que contienen imágenes de fondo pueden tardar más tiempo en imprimirse.
- Compruebe en la impresora que no hay más trabajos imprimiéndose. Los trabajos de impresión se imprimen siguiendo el orden en el que se envían a la impresora.
- Reduzca el valor de la calidad de impresión a **Normal** o **Rápida**.

Nota: Los valores de calidad de impresión más altos dan lugar a documentos de mejor calidad, pero el tiempo de impresión es mayor.

Recuperación cuando el ordenador deja de responder

Si el ordenador se bloquea mientras se está imprimiendo el documento, apague la impresora y el ordenador. Cuando los encienda de nuevo, es posible que la impresora vuelva a intentar imprimir el trabajo de nuevo. Esto podría provocar que el sistema se bloqueara de nuevo.

Un modo de recuperación:

- 1 Desconecte la impresora del ordenador.
- 2 Reinicie el ordenador.
- 3 Elimine el trabajo de impresión:
 - a Desde el escritorio, haga doble clic en el icono de la impresora **Z600 Series**.
Aparecerá el cuadro de diálogo Z600 Series con todos los trabajos de impresión pendientes o detenidos.
 - b Seleccione **Impresión** ▶ **Detener cola de impresión**.
- 4 Conecte de nuevo el cable de la impresora al ordenador.

Otro modo de recuperación:

- 1 Apague la impresora y el ordenador.
- 2 Mantenga pulsada la tecla **Mayúsculas** y encienda de nuevo el ordenador.
- 3 Siga pulsando la tecla **Mayúsculas** hasta que vea la pantalla de Mac OS y las palabras **Extensions Off**.
- 4 Suelte la tecla **Mayúsculas**.
- 5 Localice el icono de la impresora **Z600 Series** en el escritorio y haga doble clic sobre él.

- 6 Arrastre los trabajos de impresión a la papelera.
- 7 Reinicie el ordenador para activar las extensiones.

Eliminación de fallos de alimentación o atascos de papel

Los siguientes temas pueden ayudarle a corregir atascos o fallos de alimentación.

Fallo en la alimentación de papel o captura de varias hojas

Asegúrese de que:

- No hay pliegues en los bordes del papel.
- El papel está diseñado para impresoras de inyección de tinta.
- No hay atascado ningún trozo de papel de un trabajo anterior.
- No carga demasiado papel. Dependiendo del grosor, puede cargar un máximo de 100 hojas de papel, 50 transparencias, 25 etiquetas o tarjetas o 10 sobres.
- No fuerza el papel al introducirlo en la impresora.
- La guía del papel está colocada en el lado izquierdo del papel.
- La guía del papel no dobla el papel.
- La impresora está colocada sobre una superficie plana.
- Los valores de la impresora que ha seleccionado son los adecuados para el tipo de documento que va a imprimir. Para obtener ayuda, consulte la sección “Consejos para imprimir” en la página 12.

La impresora no admite papel especial

Asegúrese de que:

- Carga el papel especial verticalmente junto al lado derecho de la bandeja del papel. Empuja y desliza la guía de papel hacia el extremo izquierdo del papel especial. Para obtener ayuda, consulte la sección “Consejos para imprimir” en la página 12.
- Selecciona el tamaño de papel especial adecuado. Consulte las secciones “Cuadro de diálogo Preparar página” en la página 7 y “Cuadro de diálogo Imprimir” en la página 8.
- Está utilizando un tamaño de papel especial admitido por la impresora.
- El programa de software está diseñado para imprimir en material especial. Para obtener ayuda, consulte la documentación del programa de software.

- El papel especial no está atascado. Para obtener ayuda, consulte “El papel de la impresora está atascado” en la siguiente sección.
- La impresora no está en pausa o detenida. Para comprobar el estado de la impresora:
 - 1 Desde el escritorio, haga doble clic en el icono de la impresora **Z600 Series**.
 - 2 Desde el menú Impresión, asegúrese de que **Iniciar cola de impresión** está activado.

El papel de la impresora está atascado

Si el papel está metido dentro de la impresora y no se puede extraer:

- 1 Apague la impresora.
- 2 Encienda de nuevo la impresora.
- 3 Si la impresora no expulsa automáticamente el papel:

- a Apague la impresora.
- b Tire con decisión del papel para extraerlo.

Si no puede alcanzar el papel, levante la cubierta frontal, tire del papel para sacarlo de la impresora y cierre la cubierta.

- c Encienda la impresora.

Nota: Cuando cargue papel en la impresora, no lo fuerce.

Solución de problemas de calidad de impresión

Si la calidad de impresión no es la esperada, es posible que necesite ajustar los valores de margen, seleccionar una calidad de impresión mayor, alinear los cartuchos de impresión o limpiar los inyectores.

Los siguientes temas pueden ayudarle a mejorar la calidad de impresión:

La impresión es demasiado oscura o borrosa

- Asegúrese de que el papel está recto y sin arrugas.
- Deje que la tinta se seque por completo antes de tocar el papel. También puede establecer un tiempo adicional entre las páginas a medida que salen de la impresora. Para obtener ayuda, consulte la entrada de “Espera de secado” en la página 8.
- Asegúrese de que los valores de tamaño y tipo de papel del software de la impresora coinciden con el papel cargado. Para obtener ayuda, consulte la sección “Descripción del software de la impresora” en la página 6.

- Asegúrese de que el valor de calidad de impresión es el adecuado para el tipo de papel.
- Intente limpiar los inyectores del cartucho de impresión. Siga los pasos de “Mejora de la calidad de impresión” en la página 49.

Las líneas rectas verticales aparecen difuminadas

Para mejorar la calidad de impresión de líneas rectas verticales en tablas, márgenes y gráficos:

- Seleccione un valor superior de calidad de impresión.
- Intente alinear los cartuchos de impresión. Para obtener ayuda, consulte la sección “Alineación de los cartuchos de impresión” en la página 48.
- Intente limpiar los inyectores del cartucho de impresión. Siga los pasos de “Mejora de la calidad de impresión” en la página 49.

La tinta se corre en la página

- Puede establecer un tiempo adicional entre las páginas a medida que salen de la impresora. Para obtener ayuda, consulte la entrada de “Espera de secado” en la página 8.
- Es posible que la tinta se corra cuando salga la siguiente página impresa. Retire las páginas a medida que salen de la impresora y deje que se sequen por completo antes de poner unas encima de otras.
- Intente limpiar los inyectores del cartucho de impresión. Siga los pasos de “Mejora de la calidad de impresión” en la página 49.

Las páginas impresas presentan alternancia de bandas claras y oscuras (impresión intermitente)

- Haga clic en calidad de impresión **Superior** u **Óptima**.
- Imprima preferiblemente el documento en primer plano y no de fondo. Para obtener ayuda, consulte la entrada de “Imprimir en: Frontal” en la página 9.
- Si la impresora se encuentra conectada al ordenador a través de un concentrador o dispositivo periférico, como un escáner o fax, conéctela directamente al ordenador con un cable USB.
- Si la impresora está conectada a la red, conéctela directamente al ordenador mediante un cable USB.

La calidad de impresión en los bordes es baja

Como sucede con otras impresoras, esta impresora no puede imprimir en los extremos de los bordes de una página. Asegúrese de que los márgenes están definidos según los siguientes valores.

| Margen: | Valor mínimo: |
|---------------------|---|
| Izquierdo y derecho | <ul style="list-style-type: none">• 6,35 mm (0,25 in) para Carta EE.UU., Legal EE.UU., Carta Banner y tamaños de papel personalizados• 3,175 mm (0,125 in) para sobres• 3,37 mm (0,13 in) para la mayoría de los tamaños de papel |
| Superior | <ul style="list-style-type: none">• 1,7 mm (0,067 in) |
| Inferior | <ul style="list-style-type: none">• 12,7 mm (0,5 in) para la mayoría de los trabajos en blanco y negro• 19 mm (0,75 in) recomendados para trabajos de impresión en color |

Los caracteres se imprimen de forma incorrecta o aparecen mal alineados

- Cancele todos los trabajos de impresión e imprima de nuevo el trabajo. Para cancelar todos los trabajos de impresión:
 - 1 Desde el escritorio, haga doble clic en el icono de la impresora **Z600 Series**.
Aparecerá el cuadro de diálogo Z600 Series con todos los trabajos de impresión pendientes o detenidos.
 - 2 Seleccione **Impresión ▶ Detener cola de impresión**.
- Intente alinear los cartuchos de impresión. Para obtener ayuda, consulte la sección “Alineación de los cartuchos de impresión” en la página 48.
- Intente limpiar los inyectores del cartucho de impresión. Siga los pasos de “Mejora de la calidad de impresión” en la página 49.

Los colores de las hojas impresas difieren de los de la pantalla

- Uno de los cartuchos puede tener el nivel de tinta bajo. Para obtener ayuda, consulte la sección “Sustitución de los cartuchos de impresión” en la página 45.
- Utilice otra marca de papel. Cada marca de papel admite la tinta de un modo distinto y puede mostrar variaciones en los colores.
- Desconecte la impresora de cualquier dispositivo adicional como un escáner, un fax o un concentrador. Conéctela directamente al ordenador.

- Para la concordancia de color ColorSync, seleccione un perfil y un intento de reproducción:
 - 1 En el programa, seleccione **Archivo ▶ Imprimir**.
 - 2 En el menú emergente situado en la esquina superior izquierda, seleccione la opción **Color**.
 - 3 Haga clic en **Concordancia de color ColorSync**.
 - 4 Seleccione un perfil de impresora y un intento de reproducción.
- Para la concordancia de color incorporada, seleccione Color natural como color del documento:
 - 1 En el programa, seleccione **Archivo ▶ Imprimir**.
 - 2 En el menú emergente situado en la esquina superior izquierda, seleccione la opción **Color**.
 - 3 Haga clic en **Concordancia de color incorporada**.
 - 4 En Color de documento, haga clic en **Color natural**.

Los colores impresos parecen apagados

Siga los consejos de “Los colores de las hojas impresas difieren de los de la pantalla” en la sección anterior. Si los colores siguen pareciendo apagados en las hojas impresas, pruebe a limpiar los inyectores de los cartuchos de impresión. Siga los pasos de “Mejora de la calidad de impresión” en la página 49.

Faltan caracteres o se obtienen caracteres inesperados

Intente limpiar los inyectores del cartucho de impresión. Siga los pasos de “Mejora de la calidad de impresión” en la página 49.

Las fotografías no se imprimen según lo esperado

- Seleccione un valor superior de calidad de impresión.
- Seleccione papel fotográfico como tipo de papel.

Solución de problemas de papel especial

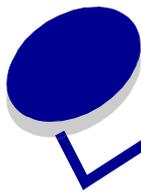
Los siguientes temas pueden ayudarle a solucionar problemas relacionados con el papel especial.

El papel brillante/fotográfico o las transparencias se adhieren

- Utilice papel brillante/fotográfico o transparencias diseñados para impresoras de inyección de tinta.
- Asegúrese de que ha cargado el papel correctamente (con la cara de impresión hacia arriba) y de que ha seleccionado los valores adecuados en el software de la impresora. Para obtener ayuda, consulte las secciones “Impresión de fotografías” en la página 13 o “Impresión de transparencias” en la página 34.
- También puede establecer un tiempo adicional entre las páginas a medida que salen de la impresora. Para obtener ayuda, consulte la entrada de “Espera de secado” en la página 8.
- Retire las páginas a medida que salen de la impresora y deje que se sequen por completo antes de poner unas encima de otras.

Las transparencias o fotografías presentan líneas blancas

- Asegúrese de que ha cargado el papel correctamente (con la cara de impresión hacia arriba) y de que ha seleccionado los valores adecuados en el software de la impresora. Para obtener ayuda, consulte las secciones “Impresión de transparencias” en la página 34 o “Impresión de fotografías” en la página 13.
- Seleccione valores de calidad de impresión superiores, como **Superior** u **Óptima**.
- Intente limpiar los inyectores del cartucho de impresión. Siga los pasos de “Mejora de la calidad de impresión” en la página 49.



Avisos

Avisos sobre emisiones electrónicas

Declaración de información de cumplimiento de la Federal Communications Commission (FCC)

La impresora Lexmark Z600 Series Color Jetprinter, tipo 4126-001, ha sido probada y cumple con los límites para dispositivos digitales de clase B, en conformidad con el apartado 15 de las Normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Los límites de la Clase B de la FCC están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de forma adecuada según las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que las interferencias no ocurran en una instalación en particular. Si este equipo causara interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se ruega al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o ubicar la antena receptora.
- Aumente la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a la toma de un circuito diferente al que se encuentra conectado el receptor.
- Consulte con su establecimiento de compra o con el representante de servicios para obtener sugerencias adicionales.

El fabricante no se responsabiliza de las interferencias de radio o televisión ocasionadas al utilizar cables diferentes a los recomendados, o por la realización de cambios o modificaciones no autorizados en el equipo. Los cambios o las modificaciones no autorizados pueden invalidar la autoridad del usuario para manejar el equipo.

Nota: Para asegurar el cumplimiento de la normativa de la FCC sobre interferencias electromagnéticas para dispositivos informáticos de Clase B, utilice un cable blindado y conectado a tierra como el cable con número de referencia 1329605 de Lexmark para conexión paralela o 12A2405 para una conexión USB. Si se utiliza un cable de sustitución sin la protección ni la conexión a tierra apropiadas se puede incurrir en una violación de la normativa de la FCC.

Cualquier pregunta relacionada con esta declaración de información de cumplimiento debe dirigirse a:

Director de Tecnología y Servicios de Lexmark
Lexmark International, Inc.
740 West New Circle Road
Lexington, KY 40550
(859) 232-3000

Industry Canada compliance statement

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis de conformité aux normes de l'industrie du Canada

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Conformidad con las directivas de la Comunidad Europea (CE)

Este producto está en conformidad con los requisitos de protección de las directivas 89/336/EEC y 73/23/EEC del Consejo de la CE sobre la aproximación y armonía de las leyes de los estados miembros en relación con la compatibilidad electromagnética y seguridad de equipos eléctricos diseñados para su uso dentro de ciertos límites de voltaje.

El director de Fabricación y Soporte Técnico de Lexmark International, S.A., Boigny, Francia, ha firmado una declaración de cumplimiento de los requisitos de las directivas.

Este producto cumple los límites de Clase B de EN 55022 y los requisitos de seguridad de EN 60950.

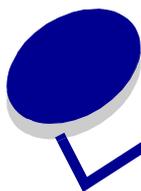
The United Kingdom Telecommunications Act 1984

This apparatus is approved under the approval number NS/G/1234/J/100003 for the indirect connections to the public telecommunications systems in the United Kingdom.

Japanese VCCI notice

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。



Glosario

adaptador de red. *Consulte adaptador Lexmark.*

adaptador Lexmark. Dispositivo externo que conecta a una red una impresora con opción de red.

alineación automática. Función que alinea automáticamente los cartuchos de impresión.

alineación manual. Función del software de la impresora que permite seleccionar valores de alineación de los cartuchos de impresión.

aplicación. *Consulte programa.*

aplicación de software. *Consulte programa.*

cable paralelo. Cable de 25 patillas que conecta un dispositivo periférico, como puede ser una impresora, al ordenador.

cable USB. Cable ligero y flexible que permite que la impresora se comuniquen con el ordenador. Los cables USB transmiten datos a velocidades muy superiores a las de los cables paralelos.

cartucho de impresión. Unidad sustituible colocada en el interior de la impresora y que contiene tinta.

catálogo. Varias páginas impresas, plegadas y agrupadas en forma de libro pequeño.

clasificar. Esta opción de software le permite imprimir automáticamente una copia completa de un documento de varias páginas antes de que comience la siguiente copia, etc.

cola de impresión. Ubicación en el servidor en la que los trabajos de impresión se almacenan en el orden en el que se han enviado.

color natural. Opción de software de la impresora utilizada para imprimir fotografías e imágenes gráficas de gran detalle.

ColorSync. Tecnología de gestión de color estándar del sector que garantiza la precisión del color de la captura al imprimirla o visualizarla en línea. Ofrece un gran control sobre la concordancia de colores en todos los pasos del proceso.

concentrador. Dispositivo utilizado para conectar varios ordenadores o dispositivos periféricos.

contacto de cartucho. Área dorada del cartucho de impresión que toca los contactos del carro dentro de la impresora.

controlador. Consulte software de impresora.

controlador de impresora. Consulte software de impresora.

dirección IP (Protocolo de Internet). Número binario de 32 bits que identifica la ubicación de un ordenador específico en Internet. Los ordenadores conectados directamente a Internet deben tener una dirección IP.

dispositivo periférico. Cualquier dispositivo externo conectado a un ordenador y controlado por él.

doble cara. Opción de software de la impresora que permite imprimir en ambas caras de una hoja de papel.

encuadernación de borde corto. Opción de software de la impresora que organiza las páginas a doble cara de modo que se puedan unir por el lado corto.

encuadernación de borde largo. Opción de software que organiza las páginas a doble cara de modo que se puedan unir por el lado más largo.

etiqueta. Papel autoadhesivo.

folleto. Documento de varias páginas impresas en una sola hoja de papel. Consulte **N por cara**.

impresión en orden inverso. Opción de software de la impresora que permite imprimir primero la última página del documento, de modo que las páginas estén en orden secuencial en la bandeja de salida.

impresora con opción de red. Impresora que se puede conectar a una red. Algunas impresoras con opción de red pueden precisar un adaptador de red externo.

impresora configurada. Impresora conectada a una red y que tiene asignada una dirección IP y un nombre de impresora. Debe configurar la impresora con opción de red para acceder a ella a través de una red.

impresora de red. Impresora disponible en red, no conectada directamente al ordenador.

impresora predeterminada. Impresora que se utiliza automáticamente cuando se envían trabajos a imprimir.

impresora sin configurar. Impresora conectada a una red a la que todavía no se le ha asignado una dirección IP.

inyectores de los cartuchos de impresión. Área dorada del cartucho de impresión a través de la cual fluye la tinta antes de ser aplicada al papel durante la impresión.

marca de agua. Gráfico suave o texto de fondo que aparece en cada página del documento.

margen. Área en blanco entre el texto o gráficos impresos y los bordes de la página.

N por cara. Opción de software de la impresora que permite imprimir varias páginas de un documento en una única hoja de papel. Por ejemplo, seleccione cuatro por cara para imprimir imágenes reducidas de las páginas de 1 a 4 en la primera hoja de papel, las imágenes de las páginas de 5 a 8 en la segunda página, etc.

orientación horizontal. Orientación de página en la que el texto fluye paralelo al borde largo del papel.

orientación vertical. Orientación de página en la que el texto fluye paralelo al borde más corto del papel.

página de alineación. Página con patrones de alineación impresos que genera la impresora durante la alineación de cartuchos.

papel brillante. Papel con una cara brillante creado para fotografías.

papel continuo. *Consulte* papel de banner.

papel de banner. Hojas continuas de papel de inyección de tinta perforado diseñado para banners. También llamado papel continuo.

papel de primera calidad. Papel tratado diseñado para informes o documentos con gráficos.

papel de tamaño personalizado. Tamaño de papel no estándar.

papel fotográfico. Papel tratado diseñado para fotografías.

papel normal. Papel diseñado para la impresión de documentos de texto.

papel tratado. Papel tratado diseñado para imágenes impresas de gran calidad.

paquete. Grupo de páginas de folletos dobladas por la mitad y apiladas antes de su encuadernación.

póster. Imagen impresa en varias hojas de papel que al montarse producen una versión ampliada de la imagen original.

programa. Software instalado en el ordenador que permite realizar una tarea específica, como el procesamiento de textos o la edición de fotografías.

puerto de impresora. *Consulte* puerto USB.

puerto de red. (1) Conexión lógica a una impresora a través de una red. (2) Adaptador de entrada/salida utilizado para conectar un dispositivo periférico, como una impresora, a una red.

puerto paralelo. Puerto de 25 patillas que se encuentra en la parte trasera del ordenador y que se conecta a un dispositivo periférico, como una impresora, mediante un cable paralelo. El puerto paralelo permite al ordenador establecer comunicación con la impresora.

puerto USB. Puerto pequeño y rectangular de la parte posterior del ordenador que conecta los dispositivos periféricos, como una impresora, utilizando un cable USB. El puerto USB permite que el ordenador se comuniquen con la impresora a alta velocidad.

red. Grupo de ordenadores, impresoras u otros dispositivos periféricos conectados para compartir información.

Red de área local (LAN, local area network). Red de dos o más ordenadores dentro de un área limitada. Los ordenadores en red se llaman normalmente estaciones de trabajo. En ocasiones, las LAN se denominan también subredes locales.

sensor de tipo de papel. Función que detecta de forma automática algunos tipos de papel al cargarlos en la bandeja.

simetría. Opción de software de la impresora que permite obtener la imagen simétrica de un documento antes de su impresión.

sistema operativo. Software que proporciona las funciones básicas necesarias para el funcionamiento del ordenador. Por ejemplo, Windows 98, Macintosh OS 9 o Macintosh OS X.

software de impresora. (1) Programa que permite seleccionar los valores para personalizar el trabajo de impresión. (2) Programa que permite al ordenador comunicarse con la impresora.

subred. Sección de una red que se encuentra conectada a una red mayor. En ocasiones, se emplea el término red de área local para referirse a una subred local.

subred local. *Consulte* Red de área local (LAN, local area network).

subred remota. Red separada que se encuentra conectada a la red de área local.

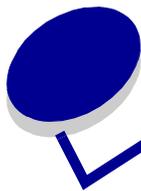
transparencia. Hoja transparente de material de impresión que se puede mostrar con un retroproyector.

unión lateral. Opción de software de la impresora que organiza las páginas a doble cara para que se pasen como las de una revista.

unión superior. Opción de software de la impresora que organiza las páginas a doble cara para que se pasen como las de un bloc de notas.

valores de alineación. Números que corresponden a patrones de la página de alineación.

valores predeterminados de la impresora. Valores del software de la impresora definidos de fábrica



Índice

A

a dos caras, impresión
 Consulte impresión en
 ambas caras del papel 17
ahorro de tinta de color 23
alimentación, fuente
 conector 6
alineación de cartuchos de
 impresión 48
atasco de papel,
 eliminación 63
atasco de papel, mensaje 58

B

bandas 64
banner, papel 38
brillante, papel 13

C

cable de la impresora, solución
 de problemas 52
cable, números de referencia
 USB 51
calidad de impresión,
 mejora 49
calidad de impresión, solución
 de problemas 63
caracteres de forma
 incorrecta 65
carga
 catálogo 25
 doble cara
 Consulte impresión en
 ambas caras del papel
 etiquetas 28
 fichas 20

folletos 30
imprimir en ambas caras del
 papel 17
papel brillante 13
papel de banner 38
papel de primera calidad 15
papel de tamaño
 personalizado 43
papel fotográfico 13
papel normal 12
papel tratado 13
sobres 22
tarjetas 20
tarjetas de felicitación 20
tarjetas fotográficas 20
tarjetas postales 20
transferencias en camisetas
 Consulte transferencias
 térmicas
 transferencias térmicas 33
transparencias 34
cartucho de color, número de
 referencia 51
cartucho de tinta negra,
 número de referencia 51
cartuchos de impresión
 alinear 48
 extraer 45
 instalar 46
 mantener 51
 números de referencia 51
 pedir 51
 sustituir 45
cartuchos, solución de
 problemas 52
catálogo
 crear 27
 imprimir 25

CD del software de la
 impresora, solución de
 problemas 53
consumibles, pedido 51
consumibles, realización de
 pedido 51
control, panel 10
controlador de impresora
 descargado, instalación 55

D

desinstalación del software de
 impresora 54
diálogo, cuadros
 Imprimir 8
 Preparar página 7
doble cara, impresión
 Consulte impresión en
 ambas caras del papel

E

electrónicas, aviso sobre
 emisiones 68
emergentes, menús
 Color 9
 Marca de agua 7
 Tamaño del papel 39, 41
 Tipo 44
 Tipo/calidad del papel 8
 Unidades 44
error, mensajes
 Atasco de papel 58
 Nivel bajo de tinta 58
especial, papel
 solución de problemas 66
etiquetas 28
extracción, cartuchos de
 impresión 45

F

FCC, declaración 68
felicitación, tarjetas 20
fichas 20
folletos 30
fotográficas, tarjetas 20
fuentes 52

I

impresión
banners 38
catálogo 25
doble cara
 Consulte en ambas caras
 del papel
en ambas caras del
papel 17
en papel de primera
calidad 15
etiquetas 28
fichas 20
folletos
fotografías 13
imágenes de color en blanco
y negro 23
N por cara
 Consulte folletos
orden inverso 36
página de alineación 48
página de prueba 59
papel de tamaño
personalizado 43
papel normal 12
sobres 21
tarjetas 20
tarjetas de felicitación 20
tarjetas fotográficas 20
transferencias en camisetas
 Consulte transferencias
 térmicas
transferencias térmicas 32
transparencias 34
última pág. primero
 Consulte orden inverso
varias páginas por hoja
 Consulte folletos
impresión en orden inverso 36

impresión, cartucho
alinear 48
extraer 45
instalar 46
mantener 51
números de referencia 51
pedir 51
sustituir 45
impresión, problemas
alimentación de papel 62
atascos de papel 63
calidad de impresión 63
especial, papel 66
generales 56
impresión incorrecta o
lenta 58
luces parpadeantes 58
mensajes de error 58
ordenador sin respuesta 61
páginas en blanco 60
red 56
software 54
impresora, componentes 5
impresora, controlador
desinstalar 54
instalar 55
impresora, estado 59
impresora, personalización de
valores 6
impresora, software
cuadro de diálogo
Imprimir 8
desinstalar 54
diálogo Preparar página 7
instalar 54
panel de control 10
valores predeterminados 6
imprimir en ambas caras del
papel 17
Imprimir, cuadro de diálogo 8
instalación
cartuchos de impresión 46
software de impresora 54
intermitente, impresión 64
invertir orden de impresión
 Consulte impresión en
 orden inverso

L

Lista 52

M

Marca de agua, opciones 7
márgenes, valores
mínimos 65
mejora de la calidad de
impresión 49

N

N por cara, impresión
 Consulte folletos
Nivel bajo de tinta,
mensaje 58

O

ordenador bloqueado 61
oscura o borrosa,
impresión 63

P

página de prueba,
impresión 59
página, cambio de los
valores 6
papel fotográfico 13
papel, bandeja 6
papel, bandeja de salida 6
papel, fallos de
alimentación 62
papel, guía 6
papel, tipo
personalización de
valores 8
parpadeantes, luces 58
personaliz. de valores
banner 39
catálogo 26
etiquetas 29
fichas 21
folletos 31
imprimir a doble cara
 Consulte impresión en
 ambas caras del papel
imprimir en ambas caras del
papel 18

- imprimir en orden inverso 37
- imprimir imágenes de color en blanco y negro 24
- imprimir última página en primer lugar
 - Consulte* impresión en orden inverso
- N por cara
 - Consulte* folletos
- papel brillante 14
- papel de primera calidad 16
- papel de tamaño personalizado 44
- papel fotográfico 14
- papel normal 12
- papel tratado 14
- sobres 22
- tarjetas 21
- tarjetas de felicitación 21
- tarjetas fotográficas 21
- tarjetas postales 21
- transferencias en camisetas
 - Consulte* transferencias térmicas
- transferencias térmicas 33
- transparencias 35
- personalización de valores
 - cuadro de diálogo Imprimir 8
 - diálogo Preparar página 7
- personalizado, papel de tamaño 43
- postales, tarjetas 20
- predeterminados, valores 6
- Preparar página, diálogo 7
- primera calidad, papel 15
- prueba, página
 - no se imprime 60

R

- red, configuración de la impresora 56
- referencia, números
 - cable USB 51
 - cartucho de color 51
 - cartucho de tinta negra 51

S

- sobres 22
- software de impresora
 - describir 6
 - descripción general 6
 - desinstalar 54
- software de la impresora
 - cuadro de diálogo Imprimir 8
 - describir 6
 - diálogo Preparar página 7
 - panel de control 10
 - valores predeterminados 6
- software, impresora
 - instalar 54
- solución de problemas
 - alimentación de papel 62
 - atascos de papel 63
 - cable de la impresora 52
 - calidad de impresión 63
 - cartuchos 52
 - especial, papel 66
 - impresión incorrecta o lenta 58
 - impresora no imprime 58
 - imprimir en red 56
 - instalación del software de la impresora 54
 - luces parpadeantes 58
 - márgenes 65
 - mensajes de error 58
 - ordenador sin respuesta 61
 - página de alineación 60
 - página de prueba 59
 - páginas en blanco 60
 - papel, fallos de
 - alimentación 62
 - problemas generales de impresión 56
 - software 54
- solución de problemas, lista de comprobación 52
- sustitución del cartucho de impresión 45

T

- tarjetas 20
- térmicas, transferencias 32
- Tipo/calidad del papel, opciones 8
- transferencias térmicas 32
- transparencias 34
- tratado, papel 13

U

- última pág. primero, impresión 36
- USB, cable
 - conector 6
 - pedir 51

V

- valores predeterminados 6
- valores, personaliz.
 - catálogos 26
 - etiquetas 29
 - folletos 31
 - imprimir a doble cara
 - Consulte* imprimir en ambas caras del papel
 - imprimir en ambas caras del papel 18
 - imprimir imágenes de color en blanco y negro 24
 - invertir orden de impresión 37
 - Consulte* impresión en orden inverso
- N por cara
 - Consulte* folletos
- papel brillante 14
- papel de banner 39
- papel de primera calidad 16
- papel de tamaño personalizado 44
- papel fotográfico 14
- papel normal 12
- papel tratado 14
- sobres 22
- tarjetas 21
- tarjetas de felicitación 21

tarjetas fotográficas 21
tarjetas postales 21
transferencias en camisetas
 Consulte transferencias
 térmicas
transferencias térmicas 33
transparencias 35



Lexmark and Lexmark with diamond design are trademarks of Lexmark International, Inc., registered in the United States and/or other countries. Color Jetprinter is a trademark of Lexmark International, Inc.
© 2003 Lexmark International, Inc.
740 West New Circle Road
Lexington, Kentucky 40550